



Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

6046-е заседание

Вторник, 16 декабря 2008 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Санадер (Хорватия)

Бельгия	г-н Граулс
Буркина-Фасо	г-н Кафандо
Китай	г-н Хэ Яфей
Коста-Рика	г-н Урбина
Франция	г-н Рипер
Индонезия	г-н Наталегава
Италия	г-н Мантовани
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н ат-Тальхи
Панама	г-н Ариас
Российская Федерация	г-н Лавров
Южная Африка	г-н Кумало
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Милибэнд
Соединенные Штаты Америки	г-жа Райс
Вьетнам	г-н Хоанг Ти Чынг

Повестка дня

Положение в Сомали

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

Приветствие в адрес министров

Председатель (*говорит по-английски*): Начиная заседание, я хотел бы отметить и приветствовать присутствие в зале Совета государственного секретаря Соединенных Штатов Америки Его Превосходительства г-жи Кондолизы Райс, министра иностранных дел и по делам содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, члена парламента, Его Превосходительства досточтимого г-на Дэвида Милибэнда, министра иностранных дел Российской Федерации Его Превосходительства г-на Сергея Лаврова и заместителя министра иностранных дел Китая Его Превосходительства Хэ Яфэя.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сомали

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Дании, Египта, Германии, Греции, Индии, Японии, Либерии, Норвегии, Сомали, Испании, Швеции, Турции и Йемена, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Джингили (Сомали) занимает место за столом Совета; представители других вышеупомянутых стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Совета я искренне приветствую министра иностранных дел и международного сотрудничества переходного федерального правительства Сомали Его Превосходительство г-на Али Ахмада Джаму Джингили.

Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от 12 декабря 2008 года от Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций с просьбой пригласить Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Яхью Махмассани принять участие в обсуждении в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Если не будет возражений, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры г-ну Махмассани.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Махмассани занять место, отведенное для него в зале Совета.

Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от 15 декабря 2008 года от Постоянного представителя Южной Африки с просьбой пригласить Комиссара по вопросам мира и безопасности Африканского союза Его Превосходительство г-на Рамтану Ламамру принять участие в обсуждении вопроса в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Если не будет возражений, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры г-ну Ламамре.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Ламамру занять место, отведенное для него в зале Совета.

Я приветствую присутствующего на этом заседании Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных им ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2008/789, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Бельгией, Хорватией, Францией, Грецией, Либерией, Респуб-

ликой Корея, Панамой, Испанией и Соединенными Штатами Америки.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если нет, я ставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бельгия, Буркина-Фасо, Китай, Коста-Рика, Хорватия, Франция, Индонезия, Италия, Ливийская Арабская Джамахирия, Панама, Российская Федерация, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1851 (2008).

Сейчас я предоставляю слово членам Совета, которые хотели бы выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Лавров (Российская Федерация): В XXI веке международному сообществу приходится противостоять не только новым вызовам, но и вновь сталкиваться со старыми — такими, как пиратство. «Флибустьеры XXI века», судя по всему, хорошо организованы и экипированы, их действия становятся все более дерзкими, а требования — беззастенчивыми. Сообщения о новых захватах судов поступают чуть ли не ежедневно. Пиратство и вооруженный разбой у берегов Сомали представляют серьезную угрозу для жизни моряков и пассажиров судов, наносят ущерб безопасности судоходства, затрудняют оказание международной гуманитарной помощи Сомали, ведут к существенным экономическим убыткам для многих государств.

Все это вынуждает нас, членов мирового сообщества, действовать решительно. Эта проблема в последние месяцы находится в центре внимания Совета Безопасности, который уже многое сделал на данном направлении. Принятые им резолюции, в дополнение к Конвенции по морскому праву и другим международно-правовым документам, создают

основу для осуществления мер по обеспечению безопасности судоходства в регионе, посылают мощный сигнал членам Организации Объединенных Наций о необходимости активного вовлечения в решение этой задачи, которая носит комплексный характер. Важно, что и новая резолюция Совета, только что принятая, основывается на действующем международном праве и не направлена на его изменение.

Для России, как одной из морских держав, безопасность судоходства имеет приоритетное значение. От пиратства уже пострадали наши граждане. В октябре этого года российский военноморской флот подключился к международным усилиям по борьбе с пиратством у побережья Сомали в соответствии с резолюцией 1816 (2008) Совета Безопасности и действуя в контакте с военными кораблями других государств. За это время было эскортировано через наиболее опасный район более трех десятков российских и иностранных судов, отражено несколько нападений пиратов. Вскоре наш сторожевой корабль «Неустрашимый» покинет данный регион, однако наше присутствие там будет продолжено силами других кораблей военноморского флота России. Разумеется, продолжится и их взаимодействие с партнерами по борьбе с пиратством.

Приветствуем тот факт, что на призыв Совета Безопасности объединить усилия в этой борьбе откликнулся целый ряд государств и организаций. Особо выделим активную позицию стран региона, а также Европейского союза. Большая работа проводится Международной морской организацией, чей экспертный и интеллектуальный потенциал становится все более востребованным. Поддерживаем предложения о создании механизма координации действий международного сообщества по пресечению пиратской угрозы, о чем говорится в только что принятой резолюции.

К сожалению, пока в большинстве случаев пираты остаются безнаказанными. В значительной степени это обусловлено недостаточной проработанностью правовых и практических процедур их привлечения к ответственности. Выступаем за более активное использование международно-правовых инструментов обеспечения безопасности судоходства и за дальнейшее совершенствование правового регулирования в данной сфере с учетом, разумеется, специфики ситуации.

Принимая сегодня идущее в этом направлении новое важное решение Совета Безопасности по просьбе Переходного федерального правительства Сомали — и я рад приветствовать уважаемого министра иностранных дел этой страны в нашем зале, — мы не должны забывать, что пиратство и вооруженный разбой в морских пространствах этого региона — лишь вершина айсберга тех проблем, с которыми сегодня сталкивается Сомали. Одними силовыми методами решить проблему вряд ли удастся. Мы выступаем за активные усилия по социально-экономической и политической стабилизации Сомали, что позволит подорвать материальную базу пиратства.

Об этом прямо говорится в резолюции 1838 (2008) Совета Безопасности, в которой отмечается, что «мир и стабильность, укрепление государственных учреждений, экономическое и социальное развитие и уважение прав человека и верховенства права необходимы для создания условий для полной ликвидации морского пиратства и вооруженного разбоя в прибрежных водах Сомали». Ясно также, что долгосрочное решение возможно лишь на пути обеспечения всеобъемлющего политического урегулирования в Сомали при содействии Африканского союза, Организации Объединенных Наций и всего международного сообщества. Мы рассчитываем, что принятая сегодня резолюция будет на деле способствовать эффективному продвижению к этой цели.

Г-н Милибэнд (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде чем перейти к моему более широкому заявлению, я хотел бы выступить с разъяснением мотивов голосования в связи с только что принятой резолюцией.

Соединенное Королевство проголосовало за данную резолюцию, поскольку мы поддерживаем решительные действия по устранению серьезной угрозы для международного судоходства, создаваемой пиратством и вооруженным разбоем в прибрежных водах Сомали, включая поставки гуманитарной помощи населению этой страны.

Предоставление в пункте 6 резолюции государствам, сотрудничающим с Переходным федеральным правительством, разрешения принимать «все необходимые и уместные меры в Сомали для подавления актов пиратства» позволяет государствам и региональным организациям, с согласия Пе-

реходного федерального правительства, применять, в случае необходимости, силу против пиратов, действующих на территории Сомали. Это — важный дополнительный инструмент по борьбе с теми, кто планирует, поощряет и совершает акты пиратства с территории Сомали.

Соединенное Королевство считает, что любое применение силы должно быть как необходимым, так и пропорциональным. Эти концепции включают оценку того, чтобы принимаемые меры соответствовали обстоятельствам, в которых они применяются.

На этом я заканчиваю свое разъяснение мотивов голосования и перехожу к заявлению по более широкой проблеме пиратства и связанным с ним вопросам.

Я очень признателен нашей коллеге г-же Райс за ее инициативу принятия этой резолюции и за обеспечение ее единогласной поддержки. Я думаю, что это — важная возможность обсудить и узкую проблему пиратства, и более широкий вопрос о ситуации в Сомали. Я попытаюсь сделать это очень кратко.

Морское пространство у побережья Сомали является ключевой экономической артерией для мировой торговли и для многих представленных здесь стран. Однако это пространство также имеет огромное значение для доставки населению Сомали жизненно важной гуманитарной помощи. Соединенное Королевство и многие другие страны прилагают усилия для разрешения проблемы пиратства на море с Европейским союзом, НАТО и «Объединенной оперативно-тактической группой — 150», и все они играют отведенную им роль по сопровождению судов Всемирной продовольственной программы (ВПП), сдерживая пиратскую деятельность и, где это возможно, отражая нападения. Другие участники также вносят свой вклад, предоставляя морские средства для выполнения аналогичных задач. Сотрудничество в военной области между этими государствами показывает, как мы можем работать вместе над решением этой сложной проблемы.

Тем не менее важно работать не только на военном направлении, но и с судоходными компаниями — либо по линии правительство-компания, либо через Международную морскую организацию (ИМО). В целях оказания поддержки этим усилиям

я приветствую практические меры, которые мы согласовали в принятой сегодня резолюции.

Однако, как заявил мой российский коллега, мы не можем рассматривать проблему пиратства лишь через призму международной торговли и судоходства. В самой Сомали, как следует сегодня из сообщений по телевидению и из газет, политическая, гуманитарная ситуация и ситуация в области безопасности чревата реальной опасностью. Джибутийский процесс открыл, с точки зрения многих людей, потенциально новую главу для Сомали. За этот процесс несут ответственность сами сомалийцы, и это так должно и быть. Вместе с тем мы как члены Совета Безопасности несем ответственность за то, чтобы сделать все возможное для его поддержки. Мы не добьемся успеха в изоляции от политического процесса.

Я надеюсь, что все те, кто принимает участие в переговорах, смогут сделать все необходимое для его практической реализации. Перед нами стоит четкая общая задача — добиваться достойной доверия приверженности со стороны Переходного федерального правительства, Союза за новое освобождение Сомали и других политических сил цели придания нового импульса Джибутийскому мирному процессу в интересах создания более представительной политической системы.

Тем не менее существуют две крупные области неопределенности, которые вызывают обеспокоенность Соединенного Королевства. Первая область касается политической неопределенности, а другая — неопределенности, порождаемой ситуацией в области безопасности.

Что касается политической неопределенности, необходимо как можно скорее принять конкретные меры для нахождения жизненно важного способа продвижения вперед. Важным примером этого является недавний визит в Могадишо шейха Шарифа. Нам также необходимо убедиться в осуществлении упорядоченного перехода к соответствующему правительству национального единства и конкретному назначению ключевых лиц кабинета. Это имеет принципиальное значение для того, чтобы сомалийцы могли эффективно развивать свой сектор безопасности.

В то же время ясно, что сохраняется также ряд важных вопросов, касающихся ситуации в области безопасности. Я с нетерпением ожидаю услышать в

ходе сегодняшнего обсуждения мнения целого ряда представленных здесь государств-членов, включая делегацию Сомали, об их понимании намерений правительств в регионе в отношении будущего Миссии Африканского союза в Сомали и в отношении потребностей в области безопасности в этой стране. Мы понимаем, что из истории вмешательства в Сомали можно извлечь большое число важных уроков для нас всех. Мы будем решать эти вопросы в соответствии не только с гуманитарной ситуацией, но и с нашими собственными обязательствами, а также исходя из политической поддержки, которая необходима для продвижения вперед этого процесса.

Г-н Хэ Яфэй (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай поддерживает проведение этого заседания Совета Безопасности на высоком уровне по борьбе с пиратством в прибрежных водах Сомали. Это заседание и только что принятая нами резолюция вновь демонстрируют полную приверженность и готовность международного сообщества вместе бороться с пиратством. Сигнал, направленный Советом Безопасности, является позитивным, правильным и своевременным.

Пиратство у побережья Сомали приобретает все более дерзкий характер и является сейчас международной проблемой, создающей угрозу для международного судоходства, морской торговли и безопасности на море. Китай также страдает от этой проблемы. На сегодняшний день в целом шесть судов, зарегистрированных Китаем или зафрахтованных нашей страной, были захвачены в прибрежных водах Сомали. Одно судно и 17 граждан Китая до сих пор находятся в плену. Это вызывает у правительства Китая и у широкой общественности серьезную обеспокоенность. Долгосрочное затягивание урегулирования вопроса о пиратстве в Сомали чревато серьезной угрозой для международного мира и безопасности, при этом распространяющееся пиратство у побережья Сомали усугубляет ситуацию в области безопасности в этой стране.

Выполняя свою главную ответственность по поддержанию международного мира и безопасности, Совет Безопасности к настоящему времени в этом году принял три резолюции по данному вопросу. Китай приветствует международное сотрудничество в борьбе с пиратством у побережья Сомали и поддерживает усилия соответствующих стран

по направлению в этот регион военных кораблей в целях борьбы с пиратами согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Китай серьезно рассматривает вопрос о направлении своих кораблей в Аденский залив и в прибрежные воды Сомали для операций по сопровождению в ближайшее время.

Для активизации борьбы с пиратством у побережья Сомали делегация Китая хотела бы выступить со следующими предложениями. Во-первых, мы должны добиваться того, чтобы Организация Объединенных Наций в полной мере сыграла отведенную ей важную роль. Поскольку борьба с пиратством в этом регионе затрагивает целый ряд различных сторон, эта проблема может быть урегулирована только на основе совместных усилий всех соответствующих сторон. Поэтому Организации Объединенных Наций, и в особенности Совету Безопасности, крайне необходимо выполнить свою основную функцию по поддержанию международного мира и безопасности и эффективно координировать ответные меры и усилия всех заинтересованных стран.

Во-вторых, международное право и резолюции Совета Безопасности должны строго соблюдаться. Это одно из важных условий для того, чтобы народ Сомали и все остальное международное сообщество активно поддержали соответствующие усилия по борьбе с пиратством. Сотрудничество международного сообщества должно покоиться на положениях Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и резолюций Совета Безопасности. Любая операция по борьбе с пиратством должна проводиться в строгом соответствии с мандатами, которые определены резолюциями Совета Безопасности, и, в частности, при полном соблюдении суверенитета и территориальной целостности прибрежных стран и только по получении предварительного согласия Переходного федерального правительства Сомали.

В-третьих, важно разработать комплексную стратегию. Борьба с пиратством у берегов Сомали является всеобъемлющим и систематическим начинанием, поскольку оно охватывает усилия политического, военного, экономического, дипломатического и юридического характера. Для достижения ощутимых результатов нужны согласованные действия на различных направлениях. Помимо этого необходимо установить приоритеты для различных

этапов этого процесса, которые в конечном итоге будут корректироваться в зависимости от развития ситуации.

В-четвертых, следует помочь Сомали в наращивании ее собственного потенциала и содействовать ее участию в региональном сотрудничестве. Ключ к решению проблемы пиратства находится в руках правительства и народа Сомали. Международное сообщество должно различными способами помогать сомалийскому правительству в укреплении его потенциала. Успешная практика прошлых лет показала, что важную роль в этом отношении способно сыграть региональное сотрудничество. Китай приветствует те согласованные усилия, которые намерены предпринять страны, прилегающие к Красному морю, Аденскому заливу и западной части Индийского океана, чтобы решать проблему пиратства у побережья Сомали с помощью региональных мероприятий.

Пиратство у побережья Сомали — отнюдь не изолированное явление. Бич пиратства является лишь симптомом поразившего Сомали глубокого политического, экономического, социального и гуманитарного кризиса. Международному сообществу надлежит серьезно отнестись к борьбе с пиратством. Еще важнее, однако, выкорчевать коренные причины пиратства. Мы призываем все заинтересованные стороны и далее развивать политический процесс и добросовестно способствовать выполнению Джибутийского соглашения.

Совету Безопасности следует внять настоячивым просьбам сомалийского правительства и Африканского союза, усилить Миссию Африканского союза в Сомали и уполномочить Организацию Объединенных Наций как можно скорее взять на себя миротворческие операции в Сомали. А тем временем международному сообществу надлежит принять меры к тому, чтобы не допустить дальнейшего ухудшения гуманитарной ситуации в Сомали. Оно также должно наращивать оказываемое Сомали содействие по осуществлению проектов в области создания инфраструктуры и экономического развития, помогая этой стране укрепить свой производственный потенциал. Китай будет и впредь вносить свой вклад в этот процесс.

Г-н Наталегава (Индонезия) (*говорит по-английски*): Прежде чем сделать заявление общего характера, позвольте мне изложить позицию Индоне-

зии в отношении только что принятой Советом резолюции. Наша делегация проголосовала в поддержку резолюции 1851 (2008), признавая тем самым серьезность угрозы пиратства в водах у побережья Сомали. Однако при этом мы не упускаем из виду того факта, что ключ к устранению этой угрозы кроется, в конечном итоге, в самой Сомали. Поэтому мы хотим еще раз подчеркнуть необходимость создать в этой стране условия, благоприятствующие укреплению в ней политического процесса.

В этой связи нам хотелось бы особо отметить, что меры, предусмотренные в пункте 6 резолюции, не должны даже непреднамеренно осложнять поиски такого политического решения по урегулированию кризиса в Сомали. Мы хотим также указать, что упомянутые меры не должны усугублять гуманитарную ситуацию в стране и их следует принимать в полном соответствии с применимым международным гуманитарным правом и правом в области прав человека.

Кроме того, мы хотим подчеркнуть, что для устранения угрозы пиратства в Сомали существует целый ряд мер. Иными словами, в резолюции идет речь не только о применении мер исключительно принудительного характера. В частности, нам хотелось бы сделать упор на юридических мерах борьбы с пиратством.

Наша делегация одобряет подход, в соответствии с которым резолюция признает необходимость способствовать координации действий государств и региональных организаций, ведущих борьбу с угрозой пиратства в Сомали, а также важность наращивания национального потенциала Сомали самой справляться с этой угрозой.

Наша делегация считает важным отметить, что, прежде всего меры, предусматриваемые как этой резолюцией, так и предыдущими резолюциями, разработаны, в первую очередь, в ответ на просьбу заинтересованного государства, то есть — Сомали.

Наконец, в своей поддержке резолюции мы исходим из того, что ее положения не затрагивают права, обязательства и обязанности государств-членов по международному праву, в том числе по Конвенции Организации Объединенных Наций 1982 года по морскому праву, и что они не будут считаться устанавливающими нормы обычного международного права.

Г-н Хоанг Ти Чынг (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Мы тоже имеем честь выступить с объяснением нашего голосования. Мы проголосовали в поддержку этой резолюции с учетом направленной Совету Безопасности просьбы Сомали поддержать страны региона в их усилиях пресечь пиратство в водах у побережья Сомали.

Мы хотим еще раз заявить о том, что эта резолюция ставит себе целью обеспечить соблюдение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали, содействовать безопасному и беспрепятственному судоходству в этой зоне. Меры, принимаемые согласно этой резолюции, должны соответствовать положениям соответствующих международных договоров, и их нельзя считать частью обычного международного права.

Г-н Урбина (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Наша делегация тоже хотела бы обосновать свою поддержку только что принятой нами резолюции, поскольку мы осознаем, что акты пиратства и вооруженного разбоя у побережья и на территории Сомали требуют от Совета Безопасности реальных мер по борьбе с ними. В силу тех же причин Коста-Рика поддержала и предыдущие резолюции, принятые Советом за последние шесть месяцев по этому вопросу, а именно резолюции 1816 (2008), 1838 (2008) и 1846 (2008).

Наша делегация считает, что пиратство и вооруженный разбой у побережья и на территории Сомали являются следствиями переживаемого этой страной кризиса. Они отнюдь не первопричины этой проблемы. Мы полагаем, что Совету следует с той же быстротой заняться устранением самих первопричин, с какой он занялся их следствиями, чтобы своим сотрудничеством помочь этой стране достичь прочного мира и стабильности.

Мы также считаем, что любые усилия, которые могут потребоваться в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем у побережья и на территории Сомали, должны обязательно предприниматься с четким выраженного согласия правительства этой страны, за которым всегда должно оставаться последнее слово в вопросах, которые непосредственно касаются его. Крайне важно, чтобы такие усилия прилагались в рамках международного права и чтобы мы тесно координировали их с правительством.

Поэтому мы хотели бы, чтобы в пункт 6 резолюции была включена недвусмысленная ссылка на международное право. Это будет означать, что все необходимые меры предусматриваемые этим пунктом, должны проводиться в рамках международного права, в том числе международного гуманитарного права и права в области прав человека. Мы не согласны с теми, кто считает, будто явная ссылка на международное право каким-либо образом ограничивает или выхолащивает содержание постановляющей части этой резолюции. Мы убеждены, что, когда Совет Безопасности поступает, как в данном случае, согласно Уставу, его резолюции не только приобретают юридическое обоснование в международном праве, но и сами становятся частью этого права.

Наконец, наша делегация призывает государства выполнять как эту, так и предыдущие резолюции и сотрудничать с усилиями по борьбе с пиратством и вооруженным разбоем у побережья и на территории Сомали, принимая соответствующие меры как в координации с правительством этой страны, так и в строгом соответствии с положениями международного права.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Генеральному секретарю Его Превосходительству Пан Ги Муну.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Сегодняшнее заседание проходит в критический момент продолжающейся в Сомали трагедии. Заявление Эфиопии, выраженное в ее письме на мое имя от 25 ноября, относительно ее планов вывести свои войска из Сомали к концу этого года согласуется с Джибутийским соглашением, однако легко может привести к хаосу. В связи с опасностью ухудшения ситуации с безопасностью и в ответ на обеспокоенность, высказанную Африканским союзом, этот орган и Африканский союз должны тесно сотрудничать друг с другом в предоставлении Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) дополнительной поддержки с целью повышения ее возможностей по самообороне и дальнейшего удержания стратегических районов в Могадишо, пока продолжается деятельность по формированию структур безопасности Сомали в соответствии с Джибутийским процессом. Премьер-министр Мелес Зенауи подтвердил в парламенте Эфиопии свое намерение о полном выводе войск в течение двух недель.

Планируется, что Африканский союз будет обсуждать вопрос о продлении мандата АМИСОМ на заседании министров, которое пройдет 22 декабря в Аддис-Абебе. Если они не продлят действие мандата, то силы АМИСОМ, скорее всего, покинут страну еще до вывода эфиопских войск. Однако нас обнадеживает полученная от Бурунди и Руанды информация о том, что они готовы развернуть дополнительные боевые подразделения в составе АМИСОМ при условии предоставления необходимых ресурсов. Все сейчас пристально следят за происходящим в этом зале обсуждением, оценивая готовность международного сообщества к действиям в ответ на эту угрозу. Сегодняшние наши действия будут очень важны для тех решений, которые Африканский союз примет по Сомали на следующей неделе.

Теперь я хотел бы кратко обсудить последние политические события в Сомали. В Сомали сейчас продолжается серьезный политический процесс, который называют Джибутийским процессом и которому помогает мой Специальный представитель Ахмаду ульд Абдаллах. 25 ноября сомалийские стороны согласились расширить Переходный федеральный парламент на 275 мест. Стороны также согласились продлить переходный период, который заканчивался в сентябре 2009 года, на два года. Ожидается, что расширенный парламент изберет новое руководство Сомали. Они также согласились сформировать совместные силы, которые составят костяк объединенных сил безопасности.

Обнадеживающим событием является возвращение в Могадишо из двухлетнего изгнания лидера Альянса за новое освобождение Сомали шейха Шарифа и 39 его последователей. По сообщениям, они были тепло встречены сомалийцами. Это представляет собой первый шаг в плане внедрения и закрепления Джибутийского мирного процесса в Сомали. Как мы уже много раз отмечали, ответственность за обеспечение мира и стабильности в Сомали ложится в первую очередь на самих сомалийцев. Однако продолжающиеся распри внутри Переходного федерального правительства и недавний раскол между президентом и премьер-министром по вопросу об обязанностях президента могут подорвать мирный процесс и повлиять на работу и стабильность правительства. В то же время я настоятельно призываю те вооруженные группы в Сомали, которые ставили условием для прекращения боевых действий вывод

эфиопских войск, сложить оружие и присоединиться к Джибутийскому процессу.

Гуманитарный доступ по-прежнему серьезно ограничен, а уровень опасности, грозящей гуманитарным сотрудникам и местному гражданскому населению, остается недопустимо высоким. Только за этот год из Могадишо были перемещены, по оценкам, 250 000 человек. Общее число внутренне перемещенных лиц составляет 1,3 миллиона человек, и ежемесячно в лагеря беженцев, находящиеся на территории Кении, прибывает в среднем 5000 сомалийских беженцев. Число лиц, нуждающихся в помощи и в поддержке жизнеобеспечения, составляет сейчас в Сомали 3,2 миллиона. Доставка такой помощи остается серьезной материально-технической проблемой, не в последнюю очередь из-за действий пиратов, приводящих к росту расходов на транспортировку грузов. Я глубоко обеспокоен прямыми нападениями на гуманитарных сотрудников и персонал Организации Объединенных Наций, которые привели к гибели четырех сотрудников Организации Объединенных Наций в период с сентября по декабрь. Проблемы огромны, но гуманитарные учреждения продолжают доставку чрезвычайной гуманитарной помощи, в том числе в районы конфликта. Если ситуация с безопасностью ухудшится, то это лишь затруднит доступ к гуманитарной помощи.

Я неоднократно заявлял, что наиболее подходящая реакция на сложные проблемы с безопасностью в Сомали — это многонациональные силы, а не типичная операция по поддержанию мира. Такие силы должны обладать всеми военными возможностями, необходимыми для поддержки прекращения вооруженной конфронтации, для стабилизации положения в Могадишо и для самообороны. Я обратился к 50 странам и трем международным организациям с просьбой об участии в многонациональных силах. Отклик не вселяет оптимизма. Ни одно государство-член не вызвалось играть роль лидера. В отсутствие адекватных обязательств об участии в многонациональных силах я намерен предложить Совету три конкретные меры, которые обеспечили бы необходимые механизмы безопасности в поддержку Джибутийского мирного процесса. Если они увенчаются успехом, то они проложат путь к развертыванию операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствии с резолюцией 1814 (2008) Совета Безопасности.

Во-первых, нам следует предоставить в распоряжение Африканского союза значительные и надежные ресурсы для укрепления АМИСОМ, включая возможности по развертыванию дополнительных боевых подразделений, обещанных Руандой и Бурунди. Я бы также предложил перенаправить АМИСОМ все средства, обещанные для многонациональных сил, если идея создания многонациональных сил так и не материализуется. Финансирование будет серьезной проблемой, и нам придется вместе с государствами-членами искать творческие подходы для мобилизации необходимых средств. Сейчас мы ликвидируем Миссию Организации Объединенных Наций в Судане, и мы уже определились с активами, которые могут быть безвозмездно переданы АМИСОМ с одобрения Генеральной Ассамблеи.

Во-вторых, Совету Безопасности следует рассмотреть пути укрепления возможностей самих сомалийских сторон по восстановлению безопасности, импортированию джибутийских переговоров в Сомали и продвижению мирного процесса. Это могло бы включать в себя подготовку, через посредство международных партнеров, совместных сил правительства и Альянса, созданных на основе Джибутийского соглашения, а также укрепление потенциала полиции, судебных органов и исправительных учреждений. Такие усилия могли бы предприниматься в рамках общей стратегии реформы сектора безопасности, которая могла бы осуществляться самой страной при координирующей роли Организации Объединенных Наций.

Наконец, Совет мог бы изучить возможность создания морской целевой группы или дополнения нынешних операций по борьбе с пиратами компонентом максимального реагирования. Это обеспечило бы возможность по началу в Сомали операций в поддержку деятельности Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали и операций АМИСОМ. Наша цель состоит в стабилизации Сомали и в достижении прочного урегулирования кризиса в этой стране. Я понимаю, что у некоторых членов Совета есть иные предложения по урегулированию кризиса в области безопасности в Сомали, в том числе немедленное приобщение сил АМИСОМ к операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. На данный момент это для нас предпочтительный вариант. Мы считаем, что укрепление АМИСОМ, среди прочего,

через предоставление финансирования, материально-технической поддержки, необходимой подготовки и снаряжения, а также другой поддержки при помощи Организации Объединенных Наций и государств-членов — это в данный момент наиболее реалистичный вариант.

В то же время по просьбе Совета мы продолжаем планирование действий в чрезвычайных ситуациях на случай развертывания полномасштабной операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, когда для этого наступит время и будут созданы необходимые условия. Я намерен в скором времени представить Совету Безопасности подробный доклад относительно этих предложений.

Я разделяю глубокую озабоченность государств-членов в связи с увеличением числа нападения пиратов и вооруженных грабежей у побережья Сомали. Я приветствую предпринятые Советом действия по решению этой проблемы.

Особое впечатление на меня произвели действия государств-членов и международных организаций, объединивших свои усилия и ресурсы в целях борьбы с пиратством и вооруженными грабежами на море. Я хотел бы выразить благодарность Европейскому союзу, НАТО и отдельным государствам-членам, которые внесли свой вклад в решение этой проблемы.

Развитие и координацию данных усилий необходимо продолжить. Мой Специальный представитель по Сомали созвал международную конференцию по проблеме пиратства в целях более детального обсуждения этой проблемы, которая состоялась 11 и 12 декабря. Мой советник по правовым вопросам готов оказать содействие государствам в поисках решения связанных с этой проблемой практических, правовых и юридических вопросов.

В соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 1846 (2008) Совета Безопасности от 2 декабря я намерен представить рекомендации, призванные обеспечить долгосрочную безопасность международного судоходства у побережья Сомали. Тем временем Секретариатом было назначено контактное лицо из числа сотрудников Управления по военным вопросам Департамента операций по поддержанию мира в целях обмена информацией об операциях по борьбе с пиратством.

Нам нельзя забывать о том, что пиратство — это лишь одно из проявлений анархии, царящей в этой стране на протяжении вот уже 17 лет. Это незаконное представляет собой серьезную угрозу региональной стабильности и международному миру и безопасности. Наши усилия по борьбе с пиратством должны оцениваться в контексте всеобъемлющего подхода, призванного наладить мирный процесс в Сомали на широкой основе и оказать содействие сторонам в восстановлении безопасности и потенциала правительственных учреждений, в решении проблем в области прав человека и создании возможностей для экономического развития по всей стране.

Я призываю руководство и народ Сомали дать шанс миру и положить конец войне, которая длится вот уже 17 лет. Я испытываю особую озабоченность в связи с отсутствием единства среди руководителей правительства. Без поддержки эффективного и единого правительства Организация Объединенных Наций и, по сути, все международное сообщество вряд ли сумеют сделать многое в Сомали. Я настоятельно призываю руководство страны положить конец разногласиям и сделать будущее сомалийского народа главным приоритетом.

Сегодня мы, представители международного сообщества, должны направить позитивный политический сигнал сомалийскому народу и Африканскому союзу о том, что мы готовы помочь им проложить путь, ведущий к безопасности, что позволит укрепить политические компромиссы, достигнутые в рамках Джибутийского процесса.

Мы должны действовать, пока не стало слишком поздно.

Г-жа Райс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотела бы тепло поблагодарить Вас, Г-н Председатель, и Вас, г-н Генеральный секретарь, а также всех моих коллег за участие в этом чрезвычайно важном заседании Совета Безопасности, посвященном проблеме пиратства.

Вполне очевидно, что мы собрались здесь в связи со вспышкой пиратства и возросшей угрозой, которую оно создает для торговли, безопасности и, самое главное, для принципов свободы морского судоходства и которая касается каждого государства; и я полагаю, что принятая нами сегодня резолюция поможет нам в решении такой сложной задачи,

как координация борьбы с таким бедствием, как пиратство.

Мы отметили ряд факторов, которые ограничивают эффективность принимаемых нами мер, несмотря на значительное число задействованных в них государств. Среди них — Соединенные Штаты, Европейский союз, НАТО, а также целый ряд других государств, представленных в этом зале. Однако в связи с отсутствием механизма, который бы позволял государствам эффективно координировать осуществляемые ими мероприятия, мне представляется, что их конечный результат менее значительный, чем сумма его составляющих.

Я хотела бы информировать присутствующих о том, что Соединенные Штаты намерены активно взаимодействовать с партнерами и создать контактную группу по вопросу о сомалийском пиратстве. Мы считаем, что эта контактная группа может выступить в качестве механизма обмена разведывательными данными, координации мероприятий и взаимодействия с другими партнерами, в том числе теми, кто представляет судоходную и страховую отрасли. Мы надеемся на скорейшую реализацию этой инициативы.

Второй фактор, ограничивающий наши ответные действия, связан с безнаказанностью, которой пользуются пираты. Сегодня пиратство приносит доход, но, что еще хуже, самим пиратам приходится расплачиваться за свои преступления лишь в редких случаях. Их убежища, расположенные на территории Сомали, позволяют им укрываться от боевых кораблей в Аденском заливе, а такие случаи, как захват корабля «Сириус стар» в 500 морских милях от Момбасы и недавние неудачные нападения еще дальше к югу у побережья Танзании, подтверждают, что пираты адаптируются к присутствию военных кораблей в Аденском заливе и уходят все дальше в море в целях нападения на ничего не подозревающие суда.

Соединенные Штаты полагают, что принятое сегодня с согласия Переходного федерального правительства Сомали (ПФП) решение, согласно которому государствам разрешается преследовать пиратов до самых их баз, расположенных на суше, позволит нанести серьезный удар по пиратству и создать для него значительные трудности. История вновь и вновь подтверждает, что для борьбы с пи-

ратством проведения одних операций на море недостаточно.

У нас также есть проблема, касающаяся осуществления шагов, направленных на содействие экстрадиции, задержанию и преданию суду захваченных пиратов. Международное право, закрепленное в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, резолюциях 1846 (2008) и 1816 (2008) Совета Безопасности, а также в Конвенции 1988 года о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, наделило международное сообщество достаточными юридическими полномочиями и механизмами для задержания пиратов и предания их суду, однако иногда для этого не хватает политической воли и координации.

Особенно остро проблему нехватки потенциала ощущают на себе государства этого региона. Вследствие близости к районам, где действуют пираты, они являются наилучшими кандидатами для проведения судебных процессов, однако многие из них не обладают необходимым для этого судебным и правоохранительным потенциалами. Поэтому мы призываем все государства, в особенности те из них, которые пострадали от действий сомалийских пиратов, внести щедрый вклад в укрепление правового потенциала государств данного региона, подписавших Конвенцию 1988 года. В этой резолюции мы также обращаемся к Организации Объединенных Наций с просьбой изучить вопрос о возможности наращивания правового потенциала этих государств.

В то же время мы надеемся, что государства этого региона сыграют в этих усилиях решающую роль; при этом пострадавшим государствам также следует принять равное участие в судебном преследовании пиратов. Государства, под чьим флагом следовали захваченные суда, чьи граждане являются их владельцами или членами команды, должны выполнить обязательства, лежащие на них в соответствии с Конвенцией 1988 года в отношении экстрадиции и судебного преследования лиц, подозреваемых в пиратстве.

Нам также следует обратиться к представителям судоходной отрасли с просьбой расширить имеющиеся у кораблей возможности по обеспечению собственной защиты. В случае возникновения реальной угрозы возрастают и риски, связанные с

проведением военных операций. Как следствие, важным элементом наших усилий по борьбе с пиратством должно стать укрепление возможностей коммерческих судов по обеспечению собственной защиты, что повышает их шансы при столкновении с пиратами до подхода военных кораблей.

И, наконец, как уже отметили ряд моих коллег, нам необходимо заняться устранением самих причин возникновения пиратства. Пиратство — это симптом. Это симптом нестабильности, нищеты и беззакония, от которых Сомали страдает на протяжении вот уже двух десятилетий.

За последние несколько месяцев в рамках Джибутийского мирного процесса нам удалось добиться определенного политического прогресса, и я также благодарю Вас, г-н Генеральный секретарь, за столь удачное назначение посла ульд Абдаллаха Специальным представителем; однако ухудшающееся с каждым днем положение в области безопасности и гуманитарная ситуация на местах ставят достигнутый прогресс под угрозу. Международному сообществу следует на приоритетной основе наладить сотрудничество с ПФП, с тем чтобы стабилизировать внутреннее положение в стране, а также обеспечить взаимодействие с Альянсом за новое освобождение Сомали и Миссией Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) в целях нормализации в стране положения в плане безопасности.

В связи с этим позвольте мне подчеркнуть, что, по мнению Соединенных Штатов, Организации Объединенных Наций уже пора изучить вопрос о развертывании в этой стране операции по поддержанию мира и принять соответствующее решение. Просьба об этом поступила от Африканского союза, то есть от стран, которые напрямую пострадали в связи с осложнением обстановки на местах, и, хотя сейчас условия для миротворческой деятельности не самые подходящие, ожидать их улучшения в свете царящего в Сомали хаоса не приходится, и рано или поздно нам придется такую операцию провести.

Суть вопроса заключается в предотвращении. Соединенные Штаты намерены сделать все возможное для продолжения поддержки АМИСОМ: так, например, в прошлом году Соединенные Штаты выделили 67 млн. долл. США на обучение и оснащение военнослужащих АМИСОМ и их развертывание. Мы намерены продолжать усилия в этом

направлении и наращивать поддержку АМИСОМ. Однако, к сожалению, опыт поддержки сил такого рода нельзя назвать весьма положительным. Дело в следующем: мы не в состоянии сохранить необходимый уровень добровольных взносов и добровольного обучения; мы также не в состоянии содержать механизмы, гарантирующие бесперебойность предпринимаемых усилий. Именно для того, чтобы Совет мог выполнять свою работу, Организация Объединенных Наций осуществляет миротворческие операции, поскольку для их проведения она использует всю полноту ресурсов государств-членов не на добровольной, а на принудительной основе.

Поэтому Соединенные Штаты наряду с другими государствами будут продолжать подчеркивать в ходе консультаций — пока что не на заседаниях Совета, а в ходе консультаций — необходимость развертывания сил по поддержанию мира, реагируя тем самым на просьбу Африканского союза.

В заключение я хотела бы заявить, что мы считаем, что, как только в Сомали будет достигнут мир и нормализована обстановка, сомалийцы смогут вступить на путь реального экономического развития. В долгосрочном плане наиболее оптимальной стратегией борьбы с пиратством является предоставление народу Сомали иных возможностей вместо пиратства и преступной деятельности. Соединенные Штаты намерены в рамках этой стратегии сотрудничать с международным сообществом, оказывая помощь сомалийским рыбакам посредством предотвращения незаконного рыболовства и сброса отходов в территориальных водах Сомали.

Наше сегодняшнее заседание и принятая нами резолюция послужат важным доказательством нашей приверженности борьбе с бедствием пиратства. Нынешние меры являются хорошим началом, однако, мы должны сделать больше в целях обеспечения свободы судоходства и торговли. Сектор морского судоходства должен стать важным партнером в рамках этих усилий. Однако давайте не будем обманываться на этот счет: главная роль здесь принадлежит все-таки правительствам. Мы должны координировать наши усилия в рамках общего контактного центра. Мы должны положить конец безнаказанности, которой пользуются пираты в Сомали, и оказать поддержку государствам региона в наращивании их потенциала по эффективному судебному преследованию виновных, а также прилагать уси-

лия по укреплению безопасности и стабильности в Сомали, с тем чтобы народ Сомали мог, наконец, воспользоваться благами мира, верховенства права и развития.

Г-н Мантовани (Италия) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю за участие в сегодняшнем заседании и приветствовать присутствующих здесь премьер-министра Хорватии, государственного секретаря Соединенных Штатов д-ра Райс, министра иностранных дел Милибэнда, министра иностранных дел Лаврова, заместителя министра иностранных дел Китая, а также с особым удовлетворением приветствовать министра иностранных дел Переходного федерального правительства Сомали и членов его делегации.

Италия традиционно наблюдает с глубокой обеспокоенностью за сложными событиями, происходящими в рамках национального процесса примирения в Сомали, и за серьезными последствиями кризиса как в гуманитарной области, так и в области безопасности. Поэтому мы признательны за предоставленную нам возможность принять участие в обсуждении ситуации в Сомали, которая все более настойчиво требует внимания со стороны международного сообщества.

Италия полна решимости содействовать мирным усилиям, осуществляемым под руководством Специального представителя Генерального секретаря г-на ульд Абдаллаха и Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР), в целях достижения путем переговоров всеобъемлющего решения в весьма сложном региональном контексте. Италия, в частности, поддерживает политический процесс, начатый в соответствии с Джибутийским соглашением, заключенным между Переходным федеральным правительством и оппозицией, представленной Альянсом за новое освобождение Сомали. Однако для продолжения этого процесса необходимо создать эффективные рамки обеспечения безопасности. Объявление о выводе эфиопских войск должно подкрепляться усилиями по оказанию незамедлительной и решительной поддержки деятельности Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), чтобы тем самым предотвратить возникновение опасного вакуума в области безопасности и содействовать претворению в жизнь процесса, начатого в Джибути.

Италия поддерживает предложение Организации Объединенных Наций об изменении статуса АМИСОМ в качестве единственного практически осуществимого варианта участия Организации Объединенных Наций на местах в целях поддержки и интеграции впечатляющих усилий, уже предпринимаемых Африканским союзом. Мы полностью согласны с замечаниями госсекретаря Райс относительно того, что международному сообществу и Организации Объединенных Наций следует взять на себя прямую ответственность за урегулирование кризиса в Сомали.

Италия, безусловно, решительно поддерживает международные усилия по борьбе с пиратством, которое действительно создает серьезную угрозу поставкам гуманитарной помощи и свободе международного судоходства, а также безопасности морских торговых путей. В этой связи мы твердо поддерживаем осуществление всех многонациональных инициатив по борьбе с пиратством, с которыми выступают Европейский союз, НАТО, Международная морская организация и другие соответствующие многосторонние форумы. Мы считаем, что проведение военно-морской операции НАТО, в которой мы в настоящее время принимаем участие, является важным шагом вперед в деле борьбы с пиратством и что начатая недавно Европейским союзом военно-морская операция «Аталанта» будет содействовать дальнейшему укреплению наших общих усилий.

Совершенно очевидно, что пиратство у побережья Сомали, является результатом общего политического кризиса и кризиса в области безопасности в стране. Поэтому Италия убеждена, что военно-морская операция по борьбе с пиратством должна дополняться процессом стабилизации на суше. Это необходимо как с политической точки зрения, так и по соображениям безопасности. Лишь благодаря своевременной и реальной поддержке этих процессов Организация Объединенных Наций сможет выполнить политические и моральные обязательства по урегулированию этого кризиса, который никогда впредь уже нельзя считать забытым.

Г-н Рипер (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего, я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за его заявление и приветствовать, наряду с Вами, присутствующих здесь министров, включая министра иностранных дел Сомали. Я хочу воздать

должное приверженности г-жи Райс, которая выступила с инициативой созыва данного заседания, и приветствовать принятие резолюции 1851 (2008).

Информация, содержащаяся в представленных нам последних докладах Организации Объединенных Наций и Международной морской организации, подтверждает, что число пиратских нападений неуклонно возрастает и что эти нападения приобретают все более жестокий и изощренный характер. Они представляют собой серьезную опасность, прежде всего для сомалийского народа, для 3,5 миллионов перемещенных лиц и особенно для всех тех, кто зависит от международной гуманитарной и продовольственной помощи. Эти нападения также ставят под угрозу международное морское судоходство у побережья Сомали, где проходит одна из наиболее важных мировых артерий судоходства.

Коренные причины этого явления, как уже было сказано, следует искать на суше, а не на море. К числу таких коренных причин относятся война, слабость государства, отсутствие законных экономических стимулов и деятельность преступных групп. Кризис в Сомали продолжается уже в течение 18 лет, и лишь за последние два или три года пиратство вдоль сомалийского побережья превратилось в подлинную криминальную индустрию. Мы убеждены, что посредством принятия решительных действий на море можно будет разорвать этот порочный круг, не дожидаясь создания всех необходимых условий для полного искоренения пиратства, и, по крайней мере, создать условия для поставок продовольственной помощи.

Наша делегация отмечает, что в течение нескольких месяцев в этом году, когда Мировая продовольственная программа (МПП) не имела возможности обеспечивать достаточную защиту своих судов, направляющихся в Сомали, поставки помощи сократились на 50 процентов, что нанесло прямой ущерб населению. Франция и Европейский союз прилагают усилия для решения этой проблемы, и, как заявил президент Республики в сентябре 2007 года, Франция вызвалась обеспечить охрану караванов морских судов МПП. Позже ей на смену пришли Нидерланды, Дания и Канада.

В ответ на призыв Совета Безопасности, содержащийся в резолюциях 1816 (2008) и 1838 (2008), 10 ноября Европейский союз принял решение о развертывании первой в своей истории воен-

но-морской операции по борьбе с пиратством вдоль сомалийского побережья с использованием военноморских и воздушных средств. Эта операция началась 8 декабря. Она имеет четкий мандат Европейского союза, в соответствии с которым она призвана в течение одного года обеспечивать охрану караванов судов МПП и оказывать важную поддержку другим уязвимым судам.

Две недели тому назад резолюция 1846 (2008) предоставила международному сообществу то, что ему было необходимо в качестве минимального требования: продление, с определенными оговорками, на один год полномочий заходить в сомалийские воды и вести борьбу с пиратами. На прошлой неделе мы проделали большую работу для того, чтобы продвинуться дальше и, в частности, содействовать созданию международного механизма координации. Само собой разумеется, учитывая, что это огромная по своему охвату территория, Европейский союз будет действовать не в одиночку, а вместе со своими основными партнерами. НАТО уже обеспечивает защиту судов, перевозящих грузы Всемирной продовольственной программы. Россия и Индия также играют активную роль в этом районе, интерес к сотрудничеству проявляют и многие другие государства.

Примерно через три месяца мы будем обсуждать доклад Генерального секретаря о том, какое место может быть отведено Организации Объединенных Наций. Франция убеждена, что Секретариат может сыграть ключевую роль в деле дальнейшей мобилизации международного сообщества. В этой связи я приветствую назначение Генеральным секретарем особых координаторов в его команде. Ясно, что всем нам срочно необходимо координировать свои усилия посредством создания надлежащего механизма, который, разумеется, будет включать и сотрудников Секретариата.

Несколько ораторов уже упомянули о том, что международное сообщество и, в частности, Совет должны активнее участвовать в урегулировании самого сомалийского кризиса. Специальный представитель, которому я признателен за его приверженность, рекомендует, чтобы Совет Безопасности разработал меры по введению отдельных санкций с целью оказания давления на тех, кто противодействует мирному процессу. Совет выразил также готовность оказать поддержку многонациональным

силам, которые по просьбе участников Джибутийского соглашения будут развернуты в Могадишо.

Моя делегация осознает тот факт, что создание таких сил пока не представляется возможным. Мы хотели бы также отметить, что проведение сегодня обычной операции по поддержанию мира в Сомали также является нереальным. Для этого понадобилось бы задействовать десятки тысяч солдат, вооруженных и подготовленных для полностью самостоятельного ведения боевых действий в специфических городских условиях с использованием тяжелой военной техники. Однако обнадеживающий прогресс в рамках политического процесса пока не привел к конкретным результатам на местах, и поэтому на сегодняшний день в области безопасности улучшений не наблюдается. Кроме того, ситуация является очень нестабильной, а объявление о выводе эфиопских войск не только является дестабилизирующим фактором с точки зрения безопасности, но и открывает политические возможности.

Генеральный секретарь только что обозначил несколько направлений действий. Он упомянул о решающей поддержке Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) — финансовой, материально-технической и политической поддержке с целью повышения ее эффективности на основе ее укрепления. Франция, которая поддерживает идею развертывания батальонов из Бурунди, выступает за оказание такой поддержки. Возможно, пришло время для того, чтобы сделать новые шаги и создать целевой фонд для проведения этой операции.

Мы полагаем также, что международное сообщество должно сделать все возможное, чтобы оказать поддержку, в том числе финансовую, Переходному федеральному правительству и Альянсу за новое освобождение Сомали в их усилиях по созданию совместных вооруженных сил. Необходимо разработать финансовый механизм, который позволит обеспечить такую поддержку и даст возможность сторонам конфликта в Сомали приступить к созданию условий для выхода из кризиса. Необходимо как можно скорее добиться прогресса на этом направлении, однако, возможно, будет неправильно, если АМИСОМ, несмотря на всю ее самоотверженность, вскоре оставят действовать на местах в одиночку. При этом мы не находимся в той безвыходной ситуации, когда нужно делать мучительный выбор между бездействием и принятием мер, которые являются опасными для Организации Объеди-

ненных Наций и не обеспечили населению Сомали никакой конкретной помощи.

Франция убеждена в том, что, как и в случае с пиратством, мы можем предложить новый подход. Например, мы считаем, что необходимо совместно изучить возможность проведения многоэтапной операции Организации Объединенных Наций, первый этап которой будет направлен на обеспечение стабилизации, ограниченной по масштабам, но обеспечивающей нам возможности содействовать развитию политического диалога, восстановлению Политического отделения Организации Объединенных Наций в Сомали, гуманитарному доступу к Могадишо и дальнейшей координации с усиленной и получающей финансовую поддержку АМИСОМ. После этого можно было бы приступить к этапу консолидации, на котором была бы проведена обычная операция по поддержанию мира. Мы с большим интересом отмечаем усилия Генерального секретаря по подготовке доклада, в котором, по всей видимости, найдет отражение аналогичный подход.

Благодаря принятию резолюций 1846 (2008) и 1851 (2008) мы располагаем юридическими средствами для более эффективной борьбы с пиратством. Европейский союз, как и другие организации, начал действовать. Мы должны продолжать эти усилия, а также продолжать по возможности оказывать ощутимую помощь населению Сомали.

Г-н Граулс (Бельгия) (*говорит по-французски*): За последний год международное сообщество активизировало свои усилия по борьбе с пиратством у берегов Сомали. Помимо различных резолюций, принятых Советом, было выдвинуто несколько конкретных инициатив для реагирования на явление, которое приобретает сейчас очень тревожные масштабы с точки зрения морской безопасности и оказания гуманитарной помощи.

Бельгия твердо поддерживает международные действия по борьбе с актами пиратства. Как член Европейского союза, наша страна участвует в этих усилиях в рамках операции «Аталанта», причем она приняла решение участвовать в них напрямую в предстоящие месяцы, направив к берегам Сомали военный корабль. Г-н Председатель, Бельгия приветствует тот факт, что Ваша страна, Хорватия, и моя страна планируют сотрудничать в рамках этой операции.

На сегодняшнем заседании, помимо принятия резолюции 1846 (2008), Совет Безопасности принял еще один шаг. По сути, резолюция, которую мы только что приняли, дает международному сообществу право действовать не только в территориальных водах Сомали, но и на ее территории. Это является для нас еще одним инструментом для эффективной борьбы с пиратством.

Однако Бельгия хотела бы подчеркнуть исключительный характер этой меры. Разумеется, у Совета есть полномочия для принятия исключительных мер, и именно так были приняты нами резолюции 1816 (2008) и 1846 (2008). Однако Бельгия твердо убеждена в том, что в ходе решения задачи по борьбе с пиратством нельзя подрывать некоторые очень важные принципы международного права: морского права, свободы судоходства и суверенитета государств над своей территорией. Вот почему было необходимо, чтобы только что принятые Советом исключительные меры были ограниченными по срокам, чтобы их применение строго контролировалось и чтобы они принимались только с одной конкретной целью, а именно: для борьбы с пиратством и только странами, которые сотрудничают с сомалийскими властями в соответствии с нормами гуманитарного права и права в области прав человека.

Наконец, понятно, что ликвидация пиратства является лишь одним из аспектов проблем, связанных с ситуацией в Сомали. Борьба с пиратством сама по себе может оказать позитивное воздействие, как это подтверждает недавно опубликованный доклад Группы контроля, в котором рассматривается вопрос о взаимосвязи между пиратством и незаконным оборотом оружия. В более широком контексте международное сообщество должно продолжать содействовать стабилизации ситуации в этой стране. Однако мы должны противостоять искушению того, чтобы международное сообщество применяло ответные меры без разбору.

Пиратство является особым явлением, для борьбы с которым требуется принятие соответствующих ответных мер. Усилия по поддержанию мира и усилия по борьбе с пиратством должны прилагаться одновременно при соблюдении соответствующих требований и использовании соответствующих средств. Если между ними установить слишком тесную связь, то это может только помешать их эффективности. Таким образом, нельзя,

чтобы внимание, которое мы сегодня уделяем проблеме пиратства, помешало нам осознать острую необходимость достижения прогресса в рамках политического процесса. В области безопасности первые шаги по выполнению Джибутийского соглашения вселяют некоторую надежду на достижение прогресса. Однако, несмотря на достигнутые успехи, Бельгия не может не заметить внутренние разногласия в институтах Переходного федерального правительства и дальнейшее ухудшение положения в плане безопасности. Наши усилия должны быть направлены на поддержание нынешнего процесса и на то, чтобы убедить все стороны в конфликте в Сомали объединиться в интересах страны. Межправительственный орган по вопросам развития и Международная контактная группа стремятся к достижению этой цели, и международное сообщество в целом должно содействовать этим усилиям.

Что касается вопроса о проведении операций по поддержанию мира на местах, то моя делегация неоднократно заявляла о том, что силы по поддержанию мира Организации Объединенных Наций не могут быть созданы, если сами сомалийцы не проявят достаточно политической воли и, как минимум, не начнут действовать с целью установить мир, который можно было бы поддерживать.

Что касается идеи создания стабилизационных сил, то ее реализация зависит, в основном, от готовности некоторых государств взять на себя соответствующие обязательства, как это только что подчеркнул Генеральный секретарь. Африканский союз проявил мужество и взял это бремя на себя, направив контингент сил АМИСОМ. Как только что в своем заявлении рекомендовал Генеральный секретарь, АМИСОМ необходимо усилить и поддержать.

Осознавая неотложный характер усилий по борьбе с пиратством, как и то, что здесь затрагиваются более широкие интересы, и хорошо представляя себе конкретную ситуацию в Сомали, мы полагаем, что важную работу в этой связи предстоит проделать прежде всего на политическом уровне и в области безопасности. Поэтому мы голосовали за эту резолюцию.

Г-н ат-Тальхи (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Г-н премьер-министр, мы еще раз приветствуем Ваше присутствие здесь и благодарим за руководство работой Советом. Мы также приветствуем их превосходительства мини-

стров и Его Превосходительство Генерального секретаря и благодарим его за его заявление. Сегодня Совет собрался, чтобы обсудить положение в Сомали и участвовавшие в последние месяцы этого года акты пиратства у ее берегов.

Важно воспользоваться созданным импульсом и, опираясь на международную солидарность, проявившуюся в последнее время в ряде инициатив — в частности, в проведении Международной конференции по вопросам борьбы с пиратством в районе Сомали, которая состоялась в Найроби в декабре 2008 года, — отрешиться от узкоэгоистичных позиций и полумер и попытаться изыскать всеобъемлющее решение этой проблемы в Сомали.

Хорошо известно, что в последние два десятилетия Сомали находится в состоянии нестабильности, которое привело к развалу государственных институтов и системы поддержания правопорядка. Такое положение усугубило страдания сомалийского народа, у которого отняли его земельные и водные ресурсы. Помимо угрозы другим странам на побережье Красного моря и международному судоходству в регионе, случаи пиратства поставили под угрозу программы помощи, созданные для сомалийского народа.

Мы считаем, что для разрешения политической ситуации в Сомали — а именно в ней причина всех указанных проблем — необходим комплексный подход, устраняющий коренные причины этого кризиса, и мы не должны сводить наши усилия к борьбе с симптомами и последствиями проблем. Эти проблемы необходимо решать таким образом, чтобы поддержать и расширить политический процесс и обеспечить выполнение уже достигнутых и будущих соглашений, в частности Соглашения, недавно подписанного в Джибути.

В последние несколько месяцев Совет уделяет самое пристальное внимание борьбе с пиратством. Значительная работа была проделана для достижения консенсуса по нескольким важным резолюциям, и это, без сомнения, позитивные и похвальные усилия. Вместе с тем нельзя забывать, что, как отмечалось, сомалийское пиратство как явление стало очевидным результатом развала сомалийского государства и естественных последствий этого развала — отсутствия системы безопасности и ухудшения гуманитарных условий. Поэтому наиболее эффективное решение проблемы пиратства требует

комплексного подхода, при котором усилия международного сообщества будут дополнять региональные усилия и будут направлены прежде всего на исправление положения в сфере безопасности, обеспечивая эффективную поддержку Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). Эти действия подготовят условия для развертывания международных сил, наделенных четким мандатом по улучшению гуманитарных условий в Сомали и созданию обстановки, способствующей поддержанию политического процесса и достижению национального примирения.

Ливия голосовала за эту резолюцию, потому что она предусматривает поддержку всех усилий по борьбе с пиратством, являющимся серьезным преступлением, с которым необходимо покончить, а лиц, совершающих это преступление, — подвергнуть уголовному преследованию и суду. Вместе с тем Ливия считает, что меры, принимаемые Советом в целях осуждения пиратства у берегов Сомали и борьбы с ним, должны основываться на принципе абсолютного уважения и твердой поддержки суверенитета Сомали, ее территориальной целостности и политической независимости. Эти меры должны приниматься в координации с АМИСОМ на местах и соответствовать положениям международного права, в частности Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года.

Разумеется, меры, принимаемые в связи с конкретной ситуацией, в том числе и принятая сегодня резолюция, никоим образом не могут быть увязаны ни с какой другой ситуацией, кроме ситуации в Сомали, и принимаются с условием, что они не нарушают права и обязанности других государств, соответствуют нормам международного права и не создают нового международного прецедента.

Иными словами, меры по борьбе с пиратством, по нашему мнению, должны способствовать усилению ведущей роли Организации Объединенных Наций и соответствовать положениям и принципам международного права и его источников, включая Устав Организации Объединенных Наций.

Г-н Кумало (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Участие в этих важных прениях, безусловно, большая честь для моей делегации, и мы приветствуем министров, присутствующих сегодня в зале Совета. Мы также приветствуем при-

сутствующих здесь Генерального секретаря и министра иностранных дел Сомали и его делегацию.

Сегодняшний день — хороший день для Сомали, а хорошие дни выпадают Сомали не часто. Но, прослушав те конкретные предложения, которые прозвучали в заявлениях выступавших до меня ораторов, я беру на себя смелость сказать, что сегодня для Сомали хороший день. Но позвольте мне начать с признания того несомненного факта, что пиратство в сомалийских водах привлекло внимание мировой общественности.

Резолюция, принятая Советом сегодня, появилась вскоре после резолюции 1846 (2008), которая касается той же проблемы. Группа по наблюдению за выполнением санкций в отношении Сомали пришла к выводу, что пиратство в Сомали уже стало многомиллионной индустрией, в которой задействованы более 2000 человек, более 60 малых судов и несколько плавучих баз. Группа сообщила Совету, что доходы пиратов составляют огромные суммы, превысившие в последние годы, по оценкам, 100 млн. долл. США.

Вместе с тем, как всегда указывала моя делегация, пиратство является лишь одним из проявлений коренных причин сомалийского конфликта. У Сомали есть и другие основания для недовольства, в том числе незаконный отлов рыбы иностранными судами в сомалийских водах и незаконный сброс токсичных отходов у сомалийского побережья, которые пираты используют для того, чтобы заручиться широкой поддержкой своей деятельности в сомалийском обществе.

Совершенно очевидно, что Сомали остро нуждается в срочном, комплексном и всестороннем разрешении сложившейся в стране трагической ситуации. Другими словами, Сомали нуждается в политическом решении, которое приведет к установлению устойчивой государственной власти в стране. Разумеется, одновременно мы должны заниматься и проблемой пиратства, как мы это и делаем сегодня. Мы должны также решать проблемы, связанные с распространением оружия, безнаказанностью и другими серьезными нарушениями, которые имеют место в Сомали.

Джибутийское соглашение, которое обеспечило сближение позиций Переходного федерального правительства и Альянса за новое освобождение Сомали, является важной составляющей политиче-

ского процесса. Теперь международное сообщество должно выступить в поддержку Джибутийского соглашения, с тем чтобы закрепить политический процесс в Сомали.

Что касается стабилизации безопасности на местах, то Совет Безопасности должен выполнить свою уставную обязанность по поддержанию международного мира и безопасности в Сомали. Я всегда обвинял Совет Безопасности в том, что он уклоняется от этой ответственности, но в ходе сегодняшних прений я начинаю менять свое мнение. Возможно, это объясняется тем, что, поскольку я вскоре покину Совет, мой характер меняется к лучшему.

Африканский союз вносил свой вклад в усилия Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), направленные на оказание поддержки Переходному федеральному правительству. Мы призываем международное сообщество поддержать АМИСОМ в интересах улучшения положения народа Сомали. Без укрепления АМИСОМ мы не сможем добиться желаемых результатов. Это должно включать предоставление предсказуемых и надежных ресурсов, а не только добровольных взносов, которые могут сокращаться или увеличиваться в зависимости от экономической обстановки на конкретный момент. Именно поэтому я поддерживаю заявление государственного секретаря Соединенных Штатов Райс, которая призвала подумать о развертывании в Сомали операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Полагаю, что это очень важный вопрос, и его следует обсудить в Совете. Один из ораторов говорил сегодня о необходимости создать целевой фонд. Как можно вести войну, используя целевой фонд, который может либо увеличиваться, либо сокращаться в зависимости от внесенных взносов?

В противном случае, Совет может принимать самые жесткие резолюции о пиратстве, он может даже ужесточать эмбарго на поставку оружия и стремиться принимать самые строгие меры в отношении лиц и субъектов, которые, якобы, мешают мирному процессу в Сомали, но такие разрозненные усилия вряд ли увенчаются успехом без всеобъемлющего решения проблем этой страны. И без действий Совета — без рассмотрения Советом самой возможности развертывания в Сомали сил по поддержанию мира — эта страна будет все дальше

скатываться в бездну отчаяния. Народ Сомали, безусловно, заслуживает лучшей судьбы.

Г-н Наталегава (Индонезия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за созыв этого важного заседания. Мы рады видеть Вас на посту Председателя Совета. Мы также тепло приветствуем участие в сегодняшней дискуссии государственного секретаря Соединенных Штатов, секретаря по иностранным делам и делам Содружества Соединенного Королевства, министра иностранных дел Российской Федерации, заместителя министра иностранных дел Китая и министра иностранных дел Сомали. Мы высоко ценим заявление, с которым только что выступил Генеральный секретарь.

Это заседание является важной возможностью подтвердить международную поддержку всеобъемлющего решения проблемы пиратства и вооруженного разбоя вблизи берегов Сомали и тем самым воспрепятствовать росту этого явления как препятствия на пути доставки гуманитарной помощи этой стране и угрозы международному морскому судоходству в этом районе.

Прошло более двух лет с тех пор, как Совет впервые рассматривал проблему пиратства в районе Сомали и принял заявление Председателя от 15 марта 2006 года (S/PRST/2006/11). С тех пор случаи пиратства значительно участились параллельно с ухудшением ситуации в области безопасности в Сомали.

Индонезия решительно осуждает все акты пиратства и вооруженного разбоя у берегов Сомали. Мы приветствуем тот факт, что проблема пиратства вызвала реакцию как у стран региона, так и у международных организаций. Мы высоко ценим такие согласованные усилия. Индонезия также решительно поддерживает те государства флага и другие государства, которые стали жертвой этих незаконных актов.

С другой стороны, мы должны признать, что пиратство — это не отдельная проблема. Это, скорее, симптом более серьезных проблем. И ее решение необходимо искать не в территориальном море Сомали или в открытом море, а на суше — в самой Сомали. Параллельные проблемы беззакония и анархии на территории Сомали наряду с отсутствием должного управления и правопорядка должны решаться незамедлительно.

Поэтому мы хотели бы вновь заявить о нашей решительной поддержке политического процесса, осуществляемого под руководством Специального представителя Генерального секретаря по Сомали. Мы настоятельно призываем к полному выполнению Джибутийского соглашения всеми сторонами в этой стране. Мы присоединяемся к призыву о достижении единства в рамках Переходного федерального правительства.

Мы разделяем мнение о том, что Совет Безопасности должен выразить свою решительную поддержку путем обеспечения эффективного присутствия операции по поддержанию мира. Мы воздаем должное Африканскому союзу за его неизменную руководящую роль в лице Миссии Африканского союза в Сомали. Необходимо сделать больше в поддержку Африканского союза, в том числе выделить дополнительные финансовые и материально-технические ресурсы. Мы, безусловно, не можем оставаться безразличными к просьбе Африканского союза.

В краткосрочном плане мы отмечаем ценность вклада и участия государств-членов в сдерживании пиратства у берегов Сомали и борьбу с ним. Очень важна тесная координация между морскими судами, находящимися вблизи берегов Сомали, а также между прибрежными и другими государствами, что отражено в только что принятой резолюции.

Но, главное, ситуация в Сомали требует политического решения. Только в таком случае мы сможем заниматься различными проявлениями кризиса, включая угрозу пиратства.

Г-н Вайследер (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, в начале своего выступления я хотел бы поблагодарить Вас и Вашу делегацию за инициативу проведения этого заседания для рассмотрения задач, связанных с предоставлением помощи Сомали перед лицом пиратства и вооруженного разбоя. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его присутствие, что свидетельствует о его ясной поддержке решений Совета по этому вопросу. Хотелось бы также с благодарностью отметить присутствие здесь государственного секретаря Соединенных Штатов, секретаря по иностранным делам и делам Содружества Соединенного Королевства, министра иностранных дел Российской Федерации и заместителя министра иностранных дел Китая. Наконец, я хотел бы также

поблагодарить министра иностранных дел и международных отношений Сомали за его участие в этом заседании.

Коста-Рика высоко ценит настойчивые усилия, предпринимаемые правительством и народом Сомали в контексте процесса национального примирения, в интересах установления прочного мира и стабильности. В этой связи приоритетное внимание должно уделяться полному выполнению Джибутийского соглашения. Однако мы глубоко обеспокоены ухудшением ситуации в Сомали — в стране, перед которой стоит задача добиваться при скудных ресурсах мира и стабильности, необходимых для искоренения пиратства, разбоя, похищений и широко распространенного насилия. Постоянная политическая нестабильность — это основное препятствие на пути изменения создавшегося положения дел и гарантия практически полной безнаказанности для нарушителей закона.

В этом году международное сообщество сосредоточило внимание на разработке и осуществлении решительных мер по борьбе с пиратством — одним из самых очевидных проявлений сложных проблем, с которыми сталкивается Сомали. В этом году случаи пиратских нападений резко участились. Огромные суммы, получаемые пиратами в виде выкупа, превосходят объем средств, выделяемых Сомали на борьбу с пиратством, что способствует распространению этого явления.

За последние полгода Совет Безопасности принял три резолюции, посвященные исключительно ситуации в Сомали и содержащие призывы к государствам-членам региона, которые в состоянии сделать это, сотрудничать друг с другом и с Переходным федеральным правительством в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море в прибрежных водах Сомали. Эти резолюции также затрагивают другие юридические вопросы. Сегодня мы приняли еще одну резолюцию, на основании которой расширяется сфера применения мер по борьбе с пиратством на территории Сомали и добавляются меры для сбора доказательств и преследования тех, кто совершает эти акты.

Уделяя основное внимание вопросу о пиратстве, мы почти забыли об усилиях по решению основополагающего вопроса о создании условий, необходимых для улучшения политической, гуманитарной ситуации и ситуации в области безопасности в

Сомали. В этой связи мы приветствуем проявленную Организацией Объединенных Наций и международным сообществом в целом, а также соседними с Сомали странами, в частности, готовность оказать помощь сторонам всеми возможными способами в упрочении прогресса в этих областях.

Мы согласны с тем, что безотлагательно необходимо искоренить угрозу, создаваемую пиратством и вооруженным разбоем в Сомали для морских перевозок, международной торговли и, прежде всего, гуманитарной помощи для более чем 2,5 миллиона людей. В то же время мы сознаем, что до тех пор, пока в этой стране царит анархия, все акты насилия, свидетелями которых мы каждый день являемся, будут продолжаться.

Моя страна уважает суверенитет, политическую независимость, единство и территориальную целостность Сомали. Мы считаем, что уважение этих принципов, разумный подход к просьбам правительства Сомали и выраженное согласие этого правительства на все действия, в отношении которых принимаются решения, должны быть нашими отправными точками при разработке соответствующих ответных мер в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем в прибрежных водах Сомали согласно нормам международного права, в частности Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 1982 года.

Моя делегация считает, что любая инициатива в области безопасности на море должна сопровождаться совместной и скоординированной международной технической помощью Сомали со стороны соседних прибрежных государств и региона. В этой связи мы приветствуем инициативы стран региона и таких международных организаций, как НАТО, в борьбе с пиратством в прибрежных водах Сомали согласно соответствующим резолюциям и применимому международному праву. Поэтому мы приветствуем недавнее развертывание морской операции Европейского союза «Аталанта» с целью защиты морских конвоев Всемирной организации здравоохранения, перевозящих гуманитарную помощь Сомали, и других уязвимых судов, а также для пресечения актов пиратства и вооруженного разбоя. Мы настоятельно призываем те страны, которые пока не сделали этого, присоединиться к этим усилиям.

Мы хотели бы также воздать должное делегации Соединенных Штатов Америки за подготовку единогласно принятой резолюции по такому сложному вопросу благодаря самоотверженной и кропотливой работе и гибкому подходу. Мы также благодарим все другие делегации, которые внесли свой вклад благодаря проявленной ими гибкости, чтобы обеспечить возможности для принятия резолюции по такому сложному вопросу, в особенности на благо 2,5 миллиона людей, повседневная жизнь которых была затронута этим бедствием.

Наконец, мы воздаем должное Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) за ее стабилизирующее присутствие, в частности в Могадишо. Мы считаем важным, чтобы международное сообщество предоставило необходимую финансовую и материально-техническую поддержку в целях укрепления АМИСОМ, с тем чтобы обеспечить, чтобы она могла эффективно выполнять свои обязанности без предубеждения к любым решениям, которые будут приняты в скором времени Организацией Объединенных Наций относительно того, как сохранить свое присутствие в Сомали.

Г-н Кафандо (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Прежде всего я приветствую участие в нашем обсуждении присутствующих здесь сегодня министров и Генерального секретаря.

Сейчас, когда международное сообщество упорно стремится достичь соглашения относительно того, как наилучшим образом решить политические проблемы и положить конец различным проявлениям вооруженного насилия, жертвой которого Сомали является с 1991 года, появление криминального предприятия в виде морского пиратства еще больше осложнило ситуацию. Именно поэтому мы все должны сообща работать для того, чтобы ликвидировать это новое бедствие как можно раньше. Поэтому моя делегация благодарит делегации Соединенных Штатов и Хорватии за их инициативы по созыву этого заседания по вопросу о пиратстве в Сомали.

В течение первой половины 2008 года, согласно сообщениям Международной морской организации, уже увеличилось почти на 70 процентов число случаев, связанных с актами пиратства вдоль побережья Сомали, по сравнению со всем прошлым годом. Масштабы пиратства и вооруженного разбоя на море и их все более изощренные методы требуют

ответных действий со стороны международного сообщества. Поддержав резолюции 1816 (2008), 1838 (2008) и 1846 (2008), моя делегация проголосовала сегодня за резолюцию 1851 (2008).

Однако, напоминая, что Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву должна оставаться правовой основой для борьбы с пиратством в целом, мы искренне считаем, что рост числа нападений — это, в основном, результат продолжающегося ухудшения общей ситуации в Сомали. Таким образом, никакие усилия по борьбе с пиратством не могут быть успешными, если они не затронут проблему трагедии Сомали в целом. Сознавая эту истину, Африканский союз, пристально отслеживая развитие ситуации в Сомали, выдвинул многочисленные инициативы в поддержку усилий Сомали по достижению мира и примирения и для мобилизации международного сообщества.

Так, например, была создана Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), что явилось свидетельством решимости Африки взять на себя ответственность по оказанию помощи в урегулировании сомалийской проблемы. С момента своего создания АМИСОМ неустанно работала в чрезвычайно сложной обстановке, выполняя свой мандат. Моя делегация хотела бы вновь воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поздравить и поблагодарить Уганду и Бурунди за их ценные вклады в АМИСОМ и все государства и организации, которые поддержали его.

К сожалению, несмотря на безоговорочную приверженность АМИСОМ и потерю нескольких солдат, отсутствие людских и материально-технических ресурсов уже сурово ограничило ее возможности. Если сложившаяся сейчас ситуация сохранится, есть реальная и серьезная опасность того, что Миссию могут заставить уйти из страны, как на это уже указывали в течение определенного времени некоторые мрачные признаки. Хотя никто не может предсказать все последствия такого развития событий, мы можем быть уверенными в том, что они будут глубоко трагичными для Сомали, региона в целом и всего международного сообщества. Вывод сил АМИСОМ, несомненно, приведет к дальнейшему ухудшению положения в области безопасности и гуманитарной ситуации, и в результате обстановка на местах будет зависеть от произвола сил хаоса. Это означало бы смертный приго-

вор для нынешнего политического процесса, что может вылиться в новый цикл беззакония в Сомали.

Поэтому нам необходимо спасти АМИСОМ посредством ее укрепления, а также работать в направлении последующего развертывания в Сомали сил по поддержанию мира, как предложил это представитель делегации Соединенных Штатов.

АМИСОМ является ценным инструментом, основой, на которой Организация Объединенных Наций может строить будущее международное присутствие в Сомали для того, чтобы она могла оставаться на местах, осуществлять свой мандат и оказывать эффективную поддержку усилиям по осуществлению Джибутийского соглашения. Буркина-Фасо вновь подчеркивает необходимость позитивного рассмотрения просьбы Африканского союза об укреплении АМИСОМ. Мы хотели бы напомнить, что в своих резолюциях 1772 (2007) и 1814 (2008), а также в заявлении Председателя от 19 декабря 2007 года (S/PRST/2007/49) Совет Безопасности просил Генерального секретаря проконсультироваться с Африканским союзом относительно оказания дополнительной помощи, а также продолжить разработку существующих планов возможного развертывания миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которая позднее придет на смену АМИСОМ.

В этой связи мы настоятельно призываем Совет Безопасности взять на себя всю полноту ответственности в деле оказания помощи Сомали — государству — члену Организации Объединенных Наций, которое страдает в результате разрушительной гражданской войны на протяжении уже более 10 лет. Никто не может сегодня оспаривать факт существования там проблем в плане безопасности и в политической области, однако это и есть именно то, что оправдывает твердую приверженность международного сообщества.

Мы обязаны оказать помощь народу Сомали, который является заложником этой ситуации и главной жертвой войны. После подписания 19 августа 2008 года Джибутийского соглашения и, как подчеркивается в докладе Генерального секретаря от 17 ноября 2008 года (S/2008/709), несмотря на все сложности, унаследованные в результате необходимости сосуществования сторон с зачастую противоречивыми мнениями, не остается сомнений в

том, что в настоящее время сами сомалийцы привержены усилиям по выходу из этого кризиса.

В заключение Буркина-Фасо подтверждает свое решительное осуждение преступной деятельности пиратов у берегов Сомали и поддерживает общую мобилизацию международного сообщества на поиски наиболее правильного решения.

Урегулирование кризиса в Сомали является своего рода испытанием для Организации Объединенных Наций в целом и для Совета Безопасности в частности. Мы очень хотели бы надеяться, что та же политическая воля, которая вдохновляет нас сегодня на принятие мер по пресечению морского пиратства, поможет нам поддержать наши действия по урегулированию сомалийского вопроса в целом.

Г-н Хоанг Ти Чынг (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Прежде всего, от имени делегации Вьетнама я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за руководство этим важным заседанием. Мы с удовлетворением отмечаем присутствие за этим столом и в этом зале высокопоставленных должностных лиц. Моя делегация хотела бы поприветствовать, в частности, министра иностранных дел Переходного федерального правительства Сомали. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря за всеобъемлющую презентацию по вопросу о нынешней ситуации в Сомали.

Наша делегация неоднократно выражала свою глубокую озабоченность обострением в этой страдающей от войны стране кризисов в политической, гуманитарной областях, а также в области безопасности. По сути, у нас достаточно причин полагать, что существует весьма тесная связь между безопасностью, примирением и гуманитарной помощью.

По нашему мнению, сейчас в Сомали необходимо принять одновременные меры как в политической области, так и в области безопасности. Нет никаких сомнений в том, что главная ответственность за урегулирование политического и гуманитарного кризисов лежит на Переходном федеральном правительстве (ПФП) и самих сомалийцах. Тем не менее мы полагаем, что международное сообщество может и должно сосредоточить свои усилия на политической области и сфере безопасности, с тем чтобы создать правительство единства, а также безопасную и спокойную обстановку, благоприятную для его функционирования, что является клю-

чом к обеспечению прочного мира и стабильности в Сомали.

В связи с этим мы хотели бы призвать лидеров ПФП предпринять серьезные усилия для того, чтобы сообща укрепить и расширить переходные федеральные институты власти. Мы также настоятельно призываем все другие стороны в Сомали отказаться от насилия и присоединиться к Джибутийскому мирному процессу, с тем чтобы Сомали могла вскоре стабилизировать ситуацию на благо сомалийского народа.

Ввиду серьезности проблем, связанных с пиратством и вооруженным разбоем в прибрежных водах Сомали, Совет Безопасности уделяет много внимания поискам путей и средств для устранения этих серьезных угроз безопасности международно-го морского судоходства в этом регионе, включая доставки гуманитарной помощи народу Сомали. За последние шесть месяцев Совет принял две резолюции, содержащие ряд мер по борьбе с этой преступной деятельностью.

Вьетнам решительно осуждает все акты пиратства и вооруженного разбоя против судов на море, в том числе в прибрежных водах Сомали. Мы принимаем конструктивное участие в согласованных усилиях, прилагаемых в этой связи членами Совета Безопасности. Мы поддерживаем инициативы, предпринимаемые многими странами и региональными и международными организациями, по борьбе с пиратством в Сомали в осуществление этих резолюций. Однако мы убеждены в том, что проблемы пиратства и беззакония на море — в прибрежных водах Сомали — не будут решены, если не будут непосредственно устранены их коренные причины, а именно: отсутствие мира и стабильности в этой стране, начиная с 1991 года.

Пиратство и вооруженный разбой в прибрежных водах Сомали усугубляют ситуацию в этой стране и создают угрозу для международного мира и безопасности. Поэтому наша делегация хотела бы подчеркнуть необходимость того, чтобы международное сообщество — наряду с сотрудничеством Организации Объединенных Наций и Африканского союза — активизировало свои усилия в Сомали с целью разработки комплексного и всеобъемлющего подхода в интересах мира, стабильности и развития в этой стране. Мы также поддерживаем просьбу ПФП — в том виде, в каком она содержится в пись-

ме президента Сомали от 9 декабря 2008 года, — о дальнейшем оказании помощи международного сообщества в борьбе с таким бедствием, как пиратство.

В заключение наша делегация хотела бы подчеркнуть, что любые действия или меры в отношении Сомали, включая борьбу с пиратством, должны осуществляться при полном уважении суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали. Они должны также соответствовать положениям резолюций Организации Объединенных Наций и нормам международного права, включая гуманитарное право и право в области прав человека.

Г-н Ариас (Панама) (*говорит по-испански*): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне поблагодарить Вас за созыв этого важного заседания по вопросу о Сомали и пиратстве, которое пагубно сказывается на безопасности в ее прибрежных водах, а также на международном мире и безопасности. В связи с этим Панама поддержала резолюцию, принятую Советом Безопасности, хорошо осознавая ее значение и то, что международное сообщество должно обеспечить, чтобы она была выполнена полностью и в соответствии с международным правом.

Сомали — это более чем просто дикое побережье. Это страна, граждане которой едва ли сводят концы с концами вследствие царящей там крайней нищеты, вызванной многолетними войнами, засухой и политической неопределенностью. Не вызывает сомнений, что пиратство, от которого она в настоящее время страдает, — это симптом, а не причина отсутствия безопасности в Сомали.

В этой связи международное сообщество должно использовать все имеющиеся в его распоряжении средства для достижения в Сомали мира и стабильности. Панама вновь заявляет о том, что до тех пор пока Организация Объединенных Наций не создаст наиболее подходящие механизмы для разрешения этой ситуации, необходимо, чтобы эта Организация, а не только несколько стран в отдельности, поддержала усилия Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). В настоящее время АМИСОМ олицетворяет собой для народа Сомали единственную надежду на достижение мира, стабильности и развития.

В заключение хочу отметить, что Панама признательна за готовность ряда государств-членов этой Организации и региональных организаций провести операции у побережья Сомали в целях борьбы с актами пиратства, которые оказывают воздействие на регион и на весь мир.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в моем качестве премьер-министра Хорватии.

Вначале я хотел бы выразить признательность государственному секретарю г-же Кондолизе Райс и делегации Соединенных Штатов Америки за просьбу о проведении этого заседания по вопросу о ситуации в Сомали для обсуждения дальнейших усилий, которые может и должен приложить Совет Безопасности в интересах борьбы с пагубным явлением пиратства и вооруженного разбоя у побережья Сомали. Я также хотел бы отметить вклад всех представителей, которые выступали в ходе этого заседания. Я рассматриваю их выступления как дополнительное подтверждение того большого значения, которое мы все придаем серьезной ситуации в Сомали и в районе Аденоского залива.

В ходе сегодняшнего обсуждения мы рассмотрели серьезную проблему, которая затрагивает различные ключевые аспекты работы Организации Объединенных Наций, начиная от ее гуманитарных аспектов, до того влияния, которое эта проблема оказывает на международную торговлю, и от общей ситуации в одном из наиболее беспокойных мест в Африке до последствий, к которым может привести эта нестабильность на региональном и глобальном уровнях.

На протяжении последних нескольких месяцев мы слышали от Специального представителя Генерального секретаря г-на ульд Абдаллаха вызывающие тревогу данные, которые ясно свидетельствуют о резком увеличении числа пиратских актов у побережья Сомали. В 2008 году число актов пиратства в этом регионе удвоилось по сравнению с данными за 2007 год. Эти данные свидетельствуют о том, что пиратство и вооруженный разбой в западной части Индийского океана представляют собой все возрастающую угрозу. Анализируя эти данные, мы всегда должны принимать во внимание тот факт, что за этими данными стоят реальные люди, которые являются фактическими жертвами пиратских нападений.

Я хотел бы упомянуть о том, что три хорватских гражданина из городов Риека и Дубровник были похищены пиратами у побережья Сомали в течение последних нескольких месяцев. Хотя двое из них были освобождены в последние недели, одного все еще удерживают в качестве заложника. Ужасные мучения, которые испытывают он и его семья, напоминают нам о страданиях многих других людей и о более широкомасштабных последствиях пиратства применительно к безопасности морского судоходства, международной торговле и праву каждой страны обеспечивать свое развитие в условиях международного мира и безопасности.

Кроме того, это напоминает нам о разрушительном влиянии пиратства на тяжелую гуманитарную ситуацию в Сомали. Единственный путь снабжения для примерно 2,5 миллиона человек, пострадавших от засухи и продовольственного кризиса в целом, блокируется вследствие действий вооруженных пиратских групп. Хорватия считает эту ситуацию совершенно неприемлемой. Я уверен в том, что, говоря о неприемлемости этой ситуации, я могу также говорить от имени всего международного сообщества.

В связи с этим я убежден в том, что сегодняшние конструктивные и своевременные обсуждения способствовали тому, чтобы поднять международные усилия на новый уровень обязательств и более эффективного сотрудничества. Мы приветствуем принятую нами сегодня резолюцию, которая, по нашему мнению, укрепляет и без того прочную основу дальнейших коллективных усилий по борьбе с пиратством, поскольку она направлена на решение на оперативном уровне многих актуальных вопросов, которые требуют совершенствования, укрепления и дальнейшей разработки.

Прежде всего мы придаем особое значение укреплению правовой основы для решения вопросов, касающихся мер в отношении людей, подозреваемых в пиратстве, и их судебного преследования. Крайне важно, чтобы преступление пиратства, как и любое другое преступление, не оставалось безнаказанным. Не менее важно направить предостерегающий сигнал и переломить эту тенденцию, связанную с получением большой выгоды при небольшом риске, которую мы наблюдали в последние месяцы.

При выработке этих дополнительных усилий я хотел бы подчеркнуть значение мер, которые уже были приняты Советом Безопасности и которые нашли отражение в резолюциях 1814 (2008), 1816 (2008), 1838 (2008), 1846 (2008) и сейчас в резолюции 1851 (2008).

(говорит по-французски):

Я хотел бы также подчеркнуть ключевую роль Европейского союза в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем. Хорватия, как будущий член Европейского союза, приветствует и полностью поддерживает решение, принятое на прошлой неделе министрами иностранных дел Европейского союза относительно начала первой европейской морской операции у побережья Сомали.

В то время как мы обсуждаем этот вопрос здесь, в Нью-Йорке, Европейский союз проводит сегодня конференцию в Нортвуде (Соединенное Королевство), чтобы обеспечить успешное осуществление Операции «Аталанта». Хорватия также участвует в этой конференции с целью определить наиболее целесообразную форму участия в этой новой миссии Европейского союза.

(говорит по-английски):

Я также хотел бы подчеркнуть, что Хорватия поддерживает и высоко оценивает незамедлительные действия НАТО, посредством проведения Операции «Allied Provider», по борьбе с пиратством у побережья Сомали и по эскортированию судов, действующих в рамках Всемирной продовольственной программы. Хорватия, будучи членом Совета Безопасности и страной, вступающей в НАТО, приветствует тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и НАТО. Конкретный пример Сомали свидетельствует о значении и важности этой формы сотрудничества для достижения нашей общей цели установления мира во всем мире.

Важная роль региональных организаций, действующих в соответствии с мандатом Совета Безопасности, безусловно, находит отражение в усилиях, которые прилагает Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). Хорватия отмечает ключевую роль Африканского союза в содействии доставке гуманитарной помощи через порт Могадишо и вклад в установление прочного мира и стабильности в Сомали.

В связи с этим мы также отмечаем усилия, приложенные на прошлой неделе на конференции в Найроби, и конструктивный вклад стран региона. Их содействие следует всемерно приветствовать и поощрять.

Анализируя действия, предпринятые международными и региональными сторонами к настоящему времени в области борьбы с пиратством у побережья Сомали, нам также следует отметить, что по-прежнему необходима более эффективная координация действий. В связи с этим мы высоко оцениваем высказанные некоторыми делегациями идеи и инициативы, касающиеся того факта, что для более эффективного использования задействованных ресурсов необходимо усилить координацию действий между многочисленными сторонами, действующими в западной части Индийского океана.

Хорватия, будучи страной с давними морскими традициями, решительно поддерживает и одобряет такие действия Совета, в том числе посредством нашего присоединения к числу авторов всех принятых до настоящего времени соответствующих резолюций, которые мы считаем прочной основой осуществления наших коллективных усилий по борьбе с пиратством. В основе всех наших действий была убежденность в том, что Совет обязан найти эффективный механизм пресечения пагубного явления пиратства у побережья Сомали.

При этом я считаю, что мы все разделяем мнение о том, что на данном этапе одних мер по борьбе с пиратством недостаточно. Хотя необходимо неотложно принять конкретные меры путем согласованных и последовательных усилий, было бы заблуждением концентрировать усилия только на вопросе пиратства, не принимая во внимание более широкую картину ситуации в Сомали и сложный характер ее продолжающегося в течение многих десятилетий гражданского конфликта. Однако мы ожидаем, что усилия, которые — в рамках соответствующих резолюций Совета Безопасности — прилагаются государствами-членами и региональными организациями и которые мы полностью поддерживаем и высоко ценим, дадут ощутимые результаты в районе осуществляемых операций.

Хорватия также поддерживает активную роль Генерального секретаря, в том числе последовательные действия его Специального представителя по Сомали г-на ульд Абдаллаха, направленные на

то, чтобы привлечь внимание к этому вопросу и получить более широкую поддержку непрекращающихся усилий по сокращению негативных последствий пиратства в этом регионе.

В заключение я хотел бы отметить, что, как я уже упоминал, мы в полной мере сознаем, что искоренение пагубного явления пиратства у побережья Сомали потребует того, чтобы международное сообщество применило более широкий и всеобъемлющий подход, сосредоточив усилия на первопричинах конфликта, бремя которого несет Сомали в течение более двух десятилетий.

Моя страна заявляет о своей готовности участвовать в будущих усилиях Совета в целях выработки и осуществления такого всеобъемлющего подхода. Поэтому в заключение я хотел бы обратить внимание на важность ответственности на местном уровне и на особую роль сомалийских руководителей в сотрудничестве с международным сообществом в усилиях по обеспечению мира, стабильности и развития.

Теперь я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета.

Слово имеет министр иностранных дел и международного сотрудничества Переходного федерального правительства Сомали Его Превосходительство г-н Али Ахмад Джама Джингили.

Г-н Джингили (Сомали) (*говорит по-английски*): Пользуясь этой возможностью, я благодарю Вас, г-н Председатель, Генерального секретаря и всех тех, кто тем или иным образом призывает Совет Безопасности к принятию неотложных, адекватных и решительных мер по прекращению продолжающейся 18 лет агонии сомалийского народа.

В очередной раз Совет Безопасности проводит заседание для рассмотрения положения в Сомали. Прежде всего следует задать вопрос: будет ли результат отличаться в этот раз? Я надеюсь, что мое участие в этом заседании Совета будет содействовать привлечению серьезного внимания к проблеме пиратства, которую Совет рассматривает сегодня, а также к более широкой ситуации, сложившейся в Сомали.

А сейчас я хотел бы перейти к проблеме пиратства в Аденском заливе и вдоль побережья Сомали. В силу того, что в последнее время число актов пиратства резко возросло, международные

средства массовой информации широко освещают эту тему. Мое правительство решительно осуждает эти преступления, которые явно противоречат международному праву и Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Эти пиратские нападения являются абсолютно неприемлемыми, и им необходимо положить конец.

Как известно всем членам Совета, Сомали не располагает возможностями для пресечения этой деятельности или для осуществления патрулирования вдоль продолжительной береговой линии страны в целях обеспечения безопасности морских путей. Тем не менее мы сотрудничаем с международным сообществом в борьбе с пиратством. Мы будем и далее в полной мере продолжать это сотрудничество — и сейчас, и в будущем. Именно поэтому мы поддерживаем выполнение многочисленных резолюций по проблеме пиратства в прибрежных водах Сомали. И именно поэтому мы поддерживаем только что принятую Советом резолюцию 1851 (2008).

Я также хотел бы подчеркнуть важность принятия всеобъемлющего и согласованного подхода к разрешению сомалийской проблемы, поскольку пиратство, терроризм и гуманитарная помощь в случае чрезвычайной ситуации являются неотъемлемой частью более масштабной сомалийской проблемы. Более того, пиратство и терроризм являются лишь симптомами более серьезной болезни сомалийской политической жизни после краха центрального правительства в Сомали в 1991 году. Если мы согласимся с этой предпосылкой, то, как я надеюсь, у нас не будет проблем с нахождением реальных путей искоренения пиратства и нестабильности в Сомали.

Не слишком вдаваясь в подробности, я хотел бы отметить, что единственным надежным путем разрешения проблемы пиратства и других проблем является уделение внимания не только краткосрочным, но и среднесрочным и долгосрочным перспективам. Наиболее эффективным и уместным путем для этого является, во-первых, принятие Советом Безопасности оперативных и адекватных мер, может быть, даже до конца этого года, когда будет рассматриваться вопрос о мандате Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), и одной из таких мер станет санкционирование мощных сил по поддержанию мира в интересах содействия восстановлению мира и стабильности и созданию местного потенциала. Контингент АМИСОМ, который

ощущает недостаток кадров, может стать ядром этих новых сил Организации Объединенных Наций.

Во-вторых, Совету необходимо укреплять сомалийскую государственность посредством укрепления сил безопасности страны благодаря предоставлению ресурсов, подготовки персонала и направления оборудования.

В-третьих, Совету следует поддержать политический процесс, который в настоящее время осуществляется в Джибути, поскольку это — единственно жизнеспособный и достойный доверия вариант, имеющийся в нашем распоряжении.

Если эта цель будет успешно достигнута и реализована умело, оперативным и комплексным образом, то всем актам беззакония в Сомали, включая пиратство, можно будет положить конец. К числу других сфер, требующих неотложного внимания и содействия, следует отнести политические посреднические усилия, примирение, социально-экономическое развитие и гуманитарную помощь. Вместе с тем понятно, что помощь в деле примирения и удовлетворения потребностей в области безопасности является наиболее важной и неотложной.

Я хотел бы вновь заявить в Совете, что Переходное федеральное правительство Сомалийской Республики в полной мере привержено цели выполнения стоящих перед ним задач, в особенности тех функций, которые предусматриваются Переходной федеральной хартией, а также благородной цели обеспечения примирения в стране, несмотря на неудачи и серьезные природные и антропогенные проблемы. Я хотел бы кратко остановиться на цели примирения.

В настоящее время мы осуществляем Соглашение о мире и примирении между Переходным федеральным правительством и Союзом за новое освобождение Сомали, которое первоначально было подписано в Джибути 19 августа 2008 года. Мы признаем, что на пути этого процесса возникают задержки и трудности, однако нас это несколько не удивляет. В конце концов мы находились в состоянии конфликта после краха центрального правительства в 1991 году. По нашему мнению, для успешного завершения этого процесса и для выполнения Джибутийского соглашения необходим решительный и жесткий подход, если мы хотим спасти страну. Любые технические сложности или возражения должны устраняться в ходе этого процесса,

однако выполнение должно осуществляться незамедлительно и без задержек.

В этой связи я хотел бы информировать Совет о том, что сегодня кабинет утвердил Джибутийское мирное соглашение. Переходный федеральный парламент будет рассматривать этот документ завтра. Первое заседание Совместного комитета безопасности также состоялось сегодня в Могадишо для обсуждения вопроса о формировании совместных сомалийских сил численностью 10 000 военнослужащих, что предусматривается в рамках Джибутийского соглашения. Эти события также имеют большое значение. Визит шейха Шарифа также является позитивным и обнадеживающим шагом. Все эти важные события вселяют в нас большую надежду.

Переходное федеральное правительство должно обеспечить безопасность на своей земле и в своих территориальных водах. Оно должно заниматься сбором налогов и восстановить реальный и прочный правопорядок. Я считаю, что этого можно добиться лишь с помощью действующей слаженно и как единое целое команды, которая сосредоточит внимание на существенном укреплении сектора безопасности и других государственных институтов. Отсутствие такой слаженности и единства внутри правительства и отсутствие надежного аппарата безопасности привело к нарушению правопорядка, что повлекло за собой негативные последствия для реального социально-экономического развития и привело к созданию катастрофической гуманитарной ситуации. Джибутийское соглашение направлено на исправление многих из этих проблем.

Вот почему в заключение я хотел бы обратиться к Совету Безопасности с настоятельным призывом ни в коем случае не упустить еще одну возможность. Мы призываем к срочному развертыванию в этой стране полномасштабных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, с тем чтобы обеспечить будущему правительству национального единства возможность восстановить мир и стабильность и создать безопасную обстановку для организационного строительства и социально-экономического развития.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Японии.

Г-н Нисимура (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего мне хотелось бы выразить свою

признательность премьер-министру Хорватии Его Превосходительству г-ну Иво Санадеру за его инициативу по созыву этого своевременного и очень важного заседания Совета. Мы рады сегодняшнему принятию Советом резолюции 1851 (2008) и одобряем его призыв к дальнейшему международному сотрудничеству в решении проблемы пиратства у побережья Сомали. В этой связи мы признательны делегации Соединенных Штатов за ее решительное руководство в этом конкретном вопросе.

В зоне вдоль побережья Сомали и Аденоского залива пролегают жизненно важные морские пути, соединяющие Европу, Ближний Восток и Восточную Азию. С учетом этого те, кто совершает в этом районе акты пиратства и вооруженного разбоя на море, — акты, уникальные по масштабам своей опасности, частотности, числу затрагиваемых ими стран и своему отрицательному воздействию не только на обстановку в Сомали, но и на мир и безопасность в регионе, — в буквальном смысле являются в современном мире общими врагами всего человечества, *hostes humani generis*. Поэтому международному сообществу совершенно необходимо заняться решением этой проблемы решительно и согласованно.

В этой связи мы приветствуем предпринимаемые в последнее время Советом Безопасности инициативы по пресечению актов пиратства в этом районе, о чем свидетельствует принятие в текущем году серии резолюций на эту тему. Нам также хотелось бы воздать должное за усилия тем странам, которые направили в этот район свои военно-морские суда. Помимо этого, невозможно переоценить значение координации действий в борьбе с пиратством, и поэтому мы искренне надеемся, что заинтересованные страны и организации будут принимать с этой целью сплоченные действия в духе сотрудничества.

Будучи морским государством и торгующей нацией, Япония придает огромное значение обеспечению как безопасности морского судоходства, так и безопасности на море вообще, в том числе посредством мер по борьбе с пиратством. Вполне очевидно, что эти вопросы непосредственно касаются выживания и процветания нашей страны. Пиратство не только бросает вызов международному сообществу, но и создает проблему, сказывающуюся на защите жизни и имущества наших собственных граждан. Поэтому мы серьезно озабочены резким

увеличением числа актов пиратства и вооруженного разбоя вдоль побережья Сомали и осознаем срочную необходимость принятия мер по решению этой проблемы.

В этой связи правительство Японии уже некоторое время занимается в своих соответствующих министерствах и ведомствах серьезным изучением проблемы пиратства в контексте тех новых законов, которые нам следует разработать в этом отношении, и тех мер, которые мы можем принять в рамках уже существующих правовых норм. Таковы лишь некоторые из тех вопросов, которыми мы занимаемся. Мы намерены принимать меры быстро и эффективно, начиная с тех, которые мы можем принять уже сейчас. Мы также планируем оказать помощь в наращивании потенциалов соседних с Сомали стран.

Проявляя такую решимость, мы намерены сразу же, как только будет учрежден соответствующий механизм международного сотрудничества в деле борьбы с пиратством у побережья Сомали, присоединиться к усилиям по его созданию и принимать активное участие в проводимой в его рамках работе. В этой связи хотелось бы отметить, что Япония уже накопила в этом деле практический опыт благодаря своей инициативе по реализации Соглашения о региональном сотрудничестве в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов в Азии (РЕКААП). Мы убеждены, что, опираясь на такой опыт, мы можем поделиться полезными экспертными знаниями относительно возможного создания аналогичных РЕКААП рамок сотрудничества в соседнем с Сомали районе.

Наконец, позвольте мне еще раз заявить о том, что усилия по борьбе с пиратством срочно необходимы для обеспечения безопасности морского судоходства и защиты жизни и имущества людей. При этом я должен подчеркнуть, что реальное решение проблемы пиратства вдоль побережья Сомали требует установления мира и стабильности в этой стране. Миссия Африканского союза в Сомали прилагает с этой целью неустанные усилия, и мы хотели бы выразить ей свое почтение в связи с прилагаемыми ею в трудных условиях усилиями и достойными похвал стараниями. Со своей стороны, мы будем по мере возможности оказывать начатому Джибутийским соглашением сомалийскому мирному процессу всемерную поддержку. Япония, которая в январе займет в Совете место одного из его непостоянных членов, преисполнена решимости ак-

тивно содействовать установлению в Сомали мира и стабильности.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Греции.

Г-н Тассулас (Греция) (*говорит по-английски*): Греция выражает Совету Безопасности свою признательность за его инициативы и резолюции в пользу более скоординированного и тем самым более активного и эффективного международного реагирования на такое явление, как пиратство, вдоль побережья Африканского Рога, а также свою поддержку. Греция чрезвычайно озабочена распространением в этом районе актов пиратства, которые отрицательно сказываются на безопасности международного судоходства. На карту поставлены жизни экипажей, и с ростом страховых сборов, оплатой горючего и затратами миллионов долларов на удовлетворение выкупных требований издержки стремительно растут. Именно поэтому Греция и поддерживает данную инициативу.

В своих резолюциях 1816 (2008), 1838 (2008) и 1846 (2008) Совет Безопасности четко и ясно выразил политическую волю международного сообщества бороться с таким бедствием, как пиратство. Наша страна принимает участие в этом международном начинании по наблюдению за судоходством в затронутом районе, с тем чтобы обеспечить охрану перевозок и безопасность поставок гуманитарной помощи и пресечь действия пиратов у берегов Сомали. Мы принимаем участие в операции «Атланта» — первой военно-морской операции Европейского союза, — предоставив для нее один фрегат и его оперативный вертолет. Планируется, что эта операция продлится год. Греция назначена на заполнение поста командующего силами и начальника штаба на первые четыре месяца этой операции, которые начались неделю назад, 8 декабря. Мы принимаем также участие в операции «Союзный поставщик» и предоставили для нее еще один фрегат.

Мы считаем, что благодаря только что принятой резолюции Совета Безопасности и содействию формированию механизма международного сотрудничества международное сообщество теперь наделено необходимыми инструментами координации и сотрудничества во всех аспектах борьбы с пиратством вдоль побережья Сомали согласно международному праву. Греция, являясь одной из крупных

морских держав, готова принять участие в этой инициативе. С нашей точки зрения, крайне необходимо также, чтобы государства приняли соответствующее внутреннее законодательство, наделяющее их судебные власти и сами суды юрисдикцией, позволяющей им преследовать и судить лиц, причастных к актам пиратства.

Мы выражаем Переходному федеральному правительству Сомали свою признательность за проявляемую им готовность к сотрудничеству и партнерству в этом международном начинании. Международное сообщество должно в ответ помочь Сомали достичь стабильности. Греция считает, что установлению мира и стабильности в этой стране следует способствовать на основе применения тройственного подхода. Во-первых, между всеми вовлеченными сторонами должно осуществляться эффективное сотрудничество в рамках Джибутийского процесса, и они должны в полном объеме выполнять резолюции Организации Объединенных Наций. Во-вторых, следует укреплять и совершенствовать существующие структуры Африканского союза и имеющиеся в его распоряжении средства, с тем чтобы повысить его потенциал самостоятельно и согласно нормам международного права реагировать на кризисы, подобные тому, с которым мы имеем дело в Сомали. Наконец, в-третьих, но это не менее важное, нам нельзя жалеть никаких усилий в деле обеспечения поставок гуманитарной помощи населению Сомали, тяжело страдающему от бесконечного конфликта, политической нестабильности, вынужденных перемещений и засухи.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово представителю Норвегии.

Г-н Ветланд (Норвегия) (*говорит по-английски*): Мы собрались здесь, в Нью-Йорке, зная, что ситуация в Сомали ухудшается. Сегодня утром мы встречались в рамках Контактной группы по Сомали и рассматривали политический процесс, который может привести к стабильности и укреплению законности, а может, в случае его провала, ввергнуть Сомали еще глубже в пучину беззакония.

Здесь речь идет о пиратстве. У нас имеется явно выраженный симптом, у нас есть набор первопричин, и нам необходимо заняться и тем, и другим. Проблема пиратства у берегов Сомали усугубляется. Это угроза для международной торговли, для свободы судоходства и для того, что такая сво-

бода означает для нашего процветания. Это серьезная угроза для стран и народов региона, которые пострадают от последствий прекращения поставок. И давайте не будем забывать о том, что эта беда является красноречивым свидетельством того жалкого беззакония, от которого продолжает страдать народ Сомали.

Норвегия глубоко встревожена. Мы осуждаем любые акты пиратства. Нам необходимо бороться и с пиратством, и с первопричинами пиратства. Мы крайне признательны за усилия всем странам и региональным организациям, которые принимают активное участие в борьбе с этим преступлением у побережья Сомали. Мы также отдаем должное Переходному федеральному правительству за его позицию сотрудничества с международным сообществом. Мы отдаем дань Совету Безопасности за его руководящую роль и за принятие резолюций 1816 (2008), 1838 (2008), 1846 (2008), а теперь и сегодняшней 1851 (2008).

Норвегия — судоходная страна. Каждый год через Аденский залив проходит тысяча норвежских судов. Мы открыты для просьб о технической помощи, и Норвегия готова участвовать в морских операциях в этом районе в 2009 году.

Мы должны сотрудничать в задержании пиратов и привлечении их к суду, и мы должны делать это в рамках международного права, включая применимые стандарты в области прав человека. Кроме того, чем больше кораблей будет предоставлено для проведения морских операций, тем больше потребность в должной организации и координации. Следует изучить вопрос о четкой роли в этом деле Организации Объединенных Наций.

Проблема пиратства у берегов Сомали уходит корнями в ситуацию на сомалийской территории. Долгосрочного и устойчивого решения проблемы пиратства будет трудно достичь без укрепления стабильности на суше. А улучшение в этой ситуации, похоже, произойдет еще нескоро, и поэтому Совет сегодня санкционирует принятие особых мер в отношении тех, кто осуществляет акты пиратства, угрожает жизни людей, а также коммуникациям, интересам в области безопасности, коммерческим интересам и значительной части цивилизации.

Санкционируемые меры должны соответствовать международному праву и гуманитарным принципам. Это принципиальное решение, хотя и не-

простое. Но если сейчас принять противоположное решение, то это в какой-то мере послужило бы сигналом о том, что государства с разрушенным сектором безопасности могут использоваться как убежища для пиратов. А этого мы не можем допустить.

Усилия по возрождению Сомали должны продолжаться в полную силу. Миллионы людей нуждаются в гуманитарной помощи, а более миллиона являются внутренне перемещенными лицами. Норвегия отдает должное региональным усилиям Межправительственного органа по вопросам развития в поддержку процесса политического примирения в Сомали. Мы отмечаем решение правительства Эфиопии о выводе своих войск с сомалийской земли. Это решение также создает большую проблему, как для Африканского союза, так и для международного сообщества, в плане того, как помочь сомалийцам избежать нового вакуума безопасности в стране до тех пор, пока сомалийские институты не смогут сами обеспечивать необходимую безопасность и стабильность для своего населения. Поэтому мы настоятельно призываем Совет Безопасности оперативно и решительно заняться этой проблемой, с тем чтобы не допустить ненужной задержки в Джибутийском мирном процессе.

Норвегия будет оставаться активным партнером в международных усилиях по обеспечению мира и стабильности в Сомали, а также по оказанию помощи нуждающимся. Сомалийские лидеры и сомалийский народ должны знать, что международное сообщество готово помогать им, но они также должны знать, что лишь сами сомалийцы могут принять необходимые решения для развития страны в верном направлении.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово представителю Турции.

Г-н Илькин (Турция) (*говорит по-английски*): Турция глубоко обеспокоена распространением актов пиратства и вооруженного разбоя на море у побережья Сомали, которые в последнее время охватили гораздо более значительную территорию.

К этому времени были захвачены два турецких торговых судна, и оба они до сих пор находятся в плену у пиратов. Мы беспокоимся за безопасность и благополучие членов команд этих судов, а также команд всех захваченных судов. Мы осуждаем все эти варварские акты, которые представляют серьезную угрозу не только в плане безопасности между-

народного судоходства, но и в плане оперативной, безопасной и эффективной доставки гуманитарной помощи Сомали.

Мы понимаем, что нам, возможно, не удастся полностью искоренить пиратство, пока в нынешней обстановке в Сомали не произойдет кардинального улучшения, но мы не можем сидеть сложа руки и ожидать, когда это произойдет. Мы должны бороться с пиратством и вооруженным разбоем настолько, насколько это возможно, обеспечивая тесное взаимодействие между всеми заинтересованными странами и региональными и международными участниками и занимаясь всеми аспектами данной проблемы, включая правовой.

Турция внимательно отслеживает и поддерживает все инициативы в этом направлении. Турция предоставила фрегат в состав постоянной военно-морской группировки НАТО и была приглашена к участию в консультациях по мобилизации сил для проведения операции Европейского союза «Аталанта».

Турция полностью осознает необходимость в энергичном международном сотрудничестве, и мы рады видеть, что Совет активно занимается этим вопросом. В этой связи принятие резолюций 1846 (2008) и 1851 (2008) отражает готовность Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности взять на себя лидерство в этом важнейшем деле. Эти две резолюции, вместе с предыдущими резолюциями, помогут устранить неопределенности в вопросах пресечения действий и судебного преследования пиратов и связанных с ними юридических и процедурных проблем, которые препятствуют международным усилиям по борьбе с пиратством. Они предусматривают четкие руководящие принципы, которыми надлежит руководствоваться.

Сегодняшняя резолюция побуждает, среди прочего, все государства и региональные организации, ведущие борьбу с пиратством у берегов Сомали, к созданию механизма международного сотрудничества, который действовал бы в качестве общего контактного центра в отношениях между государствами и региональными и международными организациями по всем аспектам борьбы с пиратством. Мы считаем, что сама Организация Объединенных Наций должна взять на себя общую ответственность за руководство этими операциями и за их координацию. В этом плане мы приветствуем объяв-

ление Генерального секретаря о назначении координатора в качестве первого шага.

Акты пиратства и вооруженного разбоя в водах у берегов Сомали еще больше усугубляют ситуацию в этой стране, которая продолжает представлять угрозу для международного мира и безопасности в регионе. Прочного урегулирования этой проблемы можно достичь лишь в том случае, если усилия по борьбе с пиратством будут дополнены конкретной стратегией и мерами, которые будут способствовать установлению законности и порядка, а также устойчивому экономическому развитию в Сомали. В этой связи мы отмечаем проявляемый Переходным федеральным правительством Сомали настрой на сотрудничество. Тем не менее нынешние усилия на национальном уровне следует активизировать.

Позвольте мне также добавить, что, принимая необходимые меры по борьбе с пиратством, мы должны также начать думать о том, как освободить заложников, удерживаемых в настоящее время на территории Сомали. Эффективные меры в этом плане помогли бы также разорвать порочный круг выкупа и пиратства.

В заключение я хотел бы сказать, что в качестве избранного в состав Совета Безопасности государства-члена, которое через две недели займет в нем свое место, Турция будет продолжать внимательно следить за этим вопросом и заниматься им.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово представителю Швеции.

Г-н Лиден (Швеция) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить серьезную обеспокоенность достойным сожаления положением миллионов мужчин, женщин и детей в Сомали, которые так долго страдают от насильственного конфликта и лишений. Я настоятельно призываю все стороны в Сомали соблюдать права человека и гуманитарное право и обеспечить возможность гуманитарного доступа.

В течение последнего года мы наблюдаем постоянный наплыв беженцев из Сомали, пытающихся попасть в Йемен через Аденский залив. Это рискованное и зачастую смертельно опасное путешествие, и тем не менее уже более 19 000 сомалийцев рискнули отправиться в него. Сотни тысяч людей бежали из страны по суше. За последний год мы

также стали свидетелями беспрецедентного роста случаев пиратства у побережья Сомали. Увеличилось не только число пиратских нападений и занятых в них людей, но и сами нападения стали более дерзкими. Мы решительно осуждаем подобные акты.

Все мы хорошо знакомы с причинами возникновения этой проблемы: это и длящийся вот уже 17 лет вооруженный конфликт в Сомали, которому не видно конца, и недееспособное правительство, не способное защитить собственных граждан или обеспечить правопорядок, и отсутствие инвестиций в сельское хозяйство или каких-либо иных форм получения средств к существованию для населения. На данном этапе урегулирование сложившейся ситуации требует всестороннего подхода с использованием широкого спектра средств, включая военно-морские силы, наделенные соответствующим мандатом по защите гуманитарных поставок и борьбе с пиратами. В свете сказанного Швеция объявила о намерении направить подразделение своих военно-морских сил для участия в операции Европейского союза «Аталанта», основная цель которой заключается в защите и эскортировании судов, зафрахтованных Всемирной продовольственной программой, однако окончательное решение остается за парламентом. Военно-морская операция Европейского союза (ЕС) и схожие операции представляют собой важные первые шаги, однако нам следует задуматься над дальнейшими мерами, направленными на урегулирование этого конфликта в долгосрочной перспективе.

Нам также необходимо устранить причины, породившие проблему пиратства, контрабанды и незаконной торговли. Мы должны оказать сомалийцам поддержку в воссоздании нормально функционирующего общества, способного обеспечить соблюдение принципов верховенства права и прав человека, общества, в котором у сомалийской молодежи появятся реальные возможности избрать более привлекательный жизненный путь, чем перспектива стать преступником или беженцем. В противном случае Сомали рискует окончательно превратиться в убежище для преступников и террористов, и в источник пополнения их рядов.

Швеция вновь подчеркивает, что она самым решительным образом поддерживает политический процесс в рамках Джибутийского соглашения, возглавляемого Политическим отделением Организа-

ции Объединенных Наций для Сомали и Специальным представителем г-ном ульд Абдаллахом. Это единственный конструктивный путь вперед. Это процесс, основная роль в котором принадлежит самим сомалийцам; он призван помочь им выполнить лежащие на них обязательствах и взять на себя ответственность за собственное государство. Этот процесс должен получить более широкий охват и найти активную поддержку на местах. Международному сообществу следует изыскать пути для оказания конструктивного содействия данному процессу, включая предоставление дополнительной поддержки в сфере безопасности и развития.

За последние 17 лет предпринимались неоднократные и безуспешные попытки по урегулированию кризиса в Сомали. Вмешательство извне не всегда оказывалось конструктивным. С учетом этого международному сообществу следует действовать осторожно, с тем чтобы предпринимаемые им шаги и утвержденные Советом Безопасности мандаты вписывались в предпринимаемые усилия по достижению всеобъемлющего мира в Сомали и подкрепляли их.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Германии.

Г-н Матуссек (Германия) (*говорит по-английски*): Германия приветствует единогласное принятие резолюции 1851 (2008), свидетельствующие о готовности международного сообщества предпринять совместные усилия по борьбе с пиратством. Европейский союз вносит в решение этой задачи важный вклад, и наша страна, Германия, также намерена принять участие в операции Европейского союза «Аталанта», которая началась на прошлой неделе. Мы весьма рады тому, что весомый вклад Европейского союза и его государств-членов в защиту гуманитарных грузов и гражданской морской торговли получил высокую оценку в резолюции 1851 (2008) Совета Безопасности.

Учитывая наличие значительного числа участников борьбы с пиратством у побережья Сомали, необходимость в координации наших действий значительно возрастет. Германия приветствует новый координационный механизм, предусмотренный в данной резолюции. Мы примем активное участие в его деятельности и считаем, что он должен обратить основное внимание на следующие вопросы: во-первых, обмен информацией о мерах по борьбе с

пиратством и обеспечение их осуществления на скоординированной основе, с тем чтобы избежать дублирования, а во-вторых, поиск адекватных юридических механизмов для судебного преследования пиратов. Пиратство является тяжким преступлением, которое не может оставаться безнаказанным. Необходимо укрепить правоохранный потенциал на региональном уровне. Кроме того, нам следует изучить возможность создания новых международных трибуналов в целях судебного преследования пиратов.

Хотя операция «Аталанта» имеет целью лишь борьбу с пиратством у побережья Сомали, мы также отмечаем, что Совет Безопасности предусмотрел для международного сообщества возможности продолжить борьбу с пиратами и на суше. Мы ценим тот факт, что сухопутные операции будут осуществляться строго в соответствии с положениями резолюции 1851 (2008) и при согласии Переходного федерального правительства Сомали, что позволит избежать нарушения суверенитета этой страны.

Сосредоточив основное внимание на решении такой срочной задачи, как борьба с пиратством, мы не должны забывать и о долгосрочных перспективах Сомали. Лишь после возрождения прочных государственных институтов нам удастся искоренить причины возникновения пиратства. Германия готова поддержать международные усилия, направленные на достижение этой цели. Нам необходим жизнеспособный политический процесс в Сомали, основанный на широком участии, и дееспособный партнер в лице Переходного федерального правительства.

В этой связи я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю и его Специальному представителю г-ну ульд Абдаллаху за их неустанные усилия по сближению позиций различных сторон в Сомали. Мы настоятельно призываем как членов Переходного федерального правительства, так и остальные политические стороны с новыми силами взяться за поиск окончательного политического решения в рамках Джибутийского соглашения и на основе принципов компромисса и примирения.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Дании.

Г-н Йёлле (Дания) (*говорит по-английски*): Правительство нашей страны тепло приветствует выдвинутую Советом инициативу по проведению

сегодняшнего специального заседания на уровне министров в целях обсуждения растущего числа проблем, связанных с пиратством у побережья Сомали. Само проведение этого заседания подтверждает, что пиратство чрезвычайно быстро переросло в серьезную проблему для всего международного сообщества. Сегодняшние выступления министров и представителей государств из различных регионов мира ясно продемонстрировали наличие широкой политической воли и стремления к борьбе с пиратством на совместной основе.

Проблемы, связанные с пиратством, не могут быть решены ни одним государством в одиночку; их решением должно заниматься международное сообщество в рамках инициатив, учитывающих остроту и неотложность сложившейся ситуации. В своем письме, которое правительство нашей страны в прошлом месяце, направило на имя Генерального секретаря, мы всецело поддержали и одобрили важную работу, проделанную в рамках Организации Объединенных Наций и Международной морской организации, включая недавнее принятие резолюции 1846 (2008) Совета Безопасности. Мы также приветствуем различные шаги в поддержку международных усилий по урегулированию этих проблем, реализуемые такими региональными организациями, как Европейский союз, НАТО, Африканский союз и Межправительственный орган по вопросам развития.

В течение уже некоторого времени Дания принимает участие в международных усилиях по борьбе с пиратством. Наша страна располагает крупным торговым флотом, наши суда с большими экипажами на борту ходят по всему миру, и Дания по вполне понятным причинам искренне заинтересована в активизации международных усилий в этой области. Наши боевые корабли эскортируют транспортные суда, доставляющие в Сомали помощь, предоставленную в рамках Всемирной продовольственной программы, и, кроме того, один наш боевой корабль входит в состав действующей под эгидой Организации Объединенных Наций «Объединенной оперативной-тактической группы — 150», которая ведет борьбу с пиратством у побережья Восточной Африки. В настоящий момент на нас возложено руководство этой военно-морской операцией.

С учетом значительного количества участвующих в этой деятельности сторон, огромное значение приобретает координация их усилий. В связи

с этим мы тепло приветствуем содержащийся в этой резолюции призыв установить механизм международного сотрудничества, который будет действовать в качестве общего контактного центра в отношениях между всеми государствами, региональными и международными организациями по всем аспектам борьбы с пиратством и вооруженным разбоем на море у побережья Сомали. Этот механизм, обладающий широким мандатом, станет важным шагом в урегулировании этой проблемы. Мы приветствуем планы по формированию контактной группы на основании положений резолюции 1851 (2008) и готовы принять активное участие в ее работе.

Такой важный вопрос, как создание судебной инфраструктуры, также должен оставаться в поле зрения международного сообщества. Недавно представители датских военно-морских сил, входящих в состав «Объединенной оперативно-тактической группы — 150», задержали в международных водах ряд лиц, подозреваемых в пиратстве. Но так как ни Дания, ни другие государства не обладают полномочиями для их судебного преследования, мы были вынуждены отпустить задержанных на свободу. Этот эпизод подтверждает, что в вопрос об обращении с задержанными в международных водах лицами, подозреваемыми в пиратстве или иной преступной деятельности, и об их судебном преследовании вызывает у третьих стран, участвующих борьбе с пиратством, значительные трудности.

Не исключено, что в долгосрочной перспективе нам придется рассмотреть вопрос о судебном преследовании подозреваемых пиратов в рамках международного трибунала. Однако в краткосрочной перспективе мы должны сосредоточить свои усилия на поисках более практических решений. В этой связи настоятельно необходимо заключить между государствами региональные и двусторонние соглашения о выдаче и судебном преследовании содержащихся под стражей пиратов, в частности, в обсуждаемом регионе. Поэтому мы решительно поддерживаем инициативу, выдвинутую правительствами стран Восточной Африки в сотрудничестве с ММО, о заключении регионального соглашения в целях предотвращения, сдерживания и искоренения пиратства и вооруженного разбоя в отношении судов. В целом мы отмечаем и тепло приветствуем множество конструктивных и совместных инициатив, с которыми выступают страны региона.

Нам следует также опробовать новые и творческие подходы. Дания предложила ММО создать группу экспертов с целью оказания помощи государствам, содержащим пиратов под стражей, в обеспечении судебного преследования пиратов, арестованных на море. Мы также предложили ММО, в рамках технического сотрудничества, уделять приоритет вопросам, касающимся создания в регионе более прочной правовой инфраструктуры. Мы высоко оцениваем поддержку, оказанную на сегодняшний день этим предложением.

Наконец, как уже отмечали сегодня другие ораторы, пиратство во многом является лишь симптомом. Совершенно очевидно, что нам следует также изучить коренные причины этого явления и продолжать поиски средств по его искоренению. Ситуация в Сомали действительно вызывает глубокую озабоченность. Мы должны оказать помощь Сомали в предотвращении пиратства и борьбе с ним внутри страны, поддерживая политическое решение и содействуя процессу мирного и устойчивого развития при одновременных усилиях по борьбе с пиратством.

В заключение я хотел бы вновь заявить о решительной поддержке нашего правительства международной борьбы с пиратством, необходимость которой подчеркивается в резолюции 1851 (2008). Дания намерена продолжать активные усилия в этих целях и надеется на постоянное сотрудничество с другими субъектами в этой области.

Г-н ас-Саиди (Йемен) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего, я хотел бы выразить Вам признательность за предоставленную мне возможность выступить перед Советом Безопасности в связи с вопросом об увеличении числа актов пиратства и вооруженного разбоя, совершаемых в отношении судов у побережья Сомали. Я также хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за подробный брифинг по этому вопросу и содержащиеся в его докладе (S/2008/709) рекомендации в отношении мер, которые следует принять международному сообществу в целях решения этой проблемы.

Согласно информации, содержащейся в докладе Генерального секретаря, гуманитарная ситуация и положение в области безопасности в Сомали с каждым днем стремительно ухудшаются. Несмотря на позитивные сдвиги и проходящие в настоящее

время переговоры между Переходным федеральным правительством и Альянсом за новое освобождение Сомали, насилие и вооруженные столкновения продолжают нарастать. В силу своей географической близости Йемен испытывает на себе последствия ухудшившейся ситуации на Африканском Роге, и в частности в Сомали.

Приток сомалийцев, бегущих от войны и тяжелой экономической ситуации в этой стране, привел к распространению пиратства и торговли людьми. Йемен, в рамках своих возможностей, прилагает все усилия для урегулирования сомалийского кризиса с помощью ряда инициатив, направленных на сближение позиций сомалийских племен, политических партий, групп и лидеров.

Что касается продолжающей обостряться проблемы пиратства в территориальных водах вдоль побережья Сомали и в Аденском заливе, то мы считаем, что подобные действия создают серьезную угрозу безопасности международного морского судоходства на одном из наиболее важных мировых морских маршрутов. Поэтому наша страна решительно осуждает акты пиратства и вооруженного разбоя в отношении судов в территориальных водах у берегов Сомали, в открытом море и Аденском заливе.

Стремясь положить конец распространению вооруженных грабежей и пиратства, Республика Йемен сотрудничает с прибрежными государствами, расположенными в районе Красного моря, и международным сообществом в изыскании оптимальных способов борьбы с этим злом. Моя страна приветствует проведение консультативного совещания прибрежных арабских государств, которое состоялось в Каире 29 ноября под председательством Йемена и Египта и было посвящено обсуждению проблемы пиратства у побережья Сомали и способов борьбы с ним. Мы также приветствуем заключительное коммюнике этого совещания, где подчеркивается, что ответственность за обеспечение защиты международного морского транспорта и безопасности в районе Красного моря и Аденского залива несут прибрежные государства, и поэтому до принятия каких-либо мер или осуществления операций необходимо проводить с этими государствами предварительные консультации в отношении территориальных и примыкающих к этим государствам международных вод.

Наша делегация хотела бы еще раз заявить, что мы в состоянии защищать свои территориальные воды и готовы сотрудничать с заинтересованными государствами в целях укрепления стабильности и безопасности в районе Аденского залива и Аравийского моря. Мы призываем принять совместные меры по борьбе со всеми актами пиратства и оказать помощь странам, затронутым этим явлением, укрепляя потенциал их береговой охраны и обеспечивая их необходимой материально-технической поддержкой. Наша страна поддерживает международные и региональные усилия по борьбе с этим явлением.

Республика Йемен хотела бы вновь подчеркнуть, что эти усилия должны осуществляться согласно соответствующим положениям международного права и на основе уважения суверенитета стран над их территорией и территориальными водами.

Акты пиратства, совершаемые у побережья Сомали и в районе Аденского залива, усугубляют проблемы в социально-экономической области и в области здравоохранения Йемена в результате постоянного притока беженцев в нашу страну. Вследствие необходимости оказывать гуманитарную помощь и спасать лиц, терпящих кораблекрушение из-за сложных условий на море или жестокости судовладельцев, одновременно возрастают и расходы, связанные с оплатой услуг береговой охраны, а также потребность в таких услугах. Также подскочили затраты на страхование судов, совершающих рейсы в этом районе. Нарастание помощи прибрежным государствам может содействовать искоренению пиратства в территориальных водах Сомали и в Аденском заливе. В этой связи Республика Йемен приветствует заключительное коммюнике, принятое на состоявшейся в Найроби 10–11 декабря 2008 года конференции Организации Объединенных Наций, а также содержащиеся в нем рекомендации.

Наша страна считает, что создание в Йемене регионального центра для обмена информацией о случаях пиратства и оказания необходимой материально-технической поддержки будет способствовать координации региональных и международных усилий в области борьбы с пиратством и вооруженным разбоем на море.

В этой связи моя страна рассчитывает на усилия азиатских стран — участниц Регионального соглашения о сотрудничестве в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов в Азии, которое упоминал сегодня днем в своем заявлении представитель Японии. Это Соглашение полностью гармонирует с предложением, выдвинутым Йеменом, по налаживанию регионального сотрудничества и борьбе с пиратством в нашем регионе. Оно будет служить эффективным инструментом для выработки нашего собственного регионального соглашения.

Моя страна также считает, что проблема пиратства является неизбежным следствием ухудшения политической ситуации и нестабильности в Сомали, а также того, что в стране уже в течение 17 лет не функционируют государственные институты. Эта проблема может быть урегулирована только на основе всеобъемлющего политического решения, учитывающего все ее аспекты. В этой связи Республика Йемен вновь заявляет о необходимости национального примирения в Сомали.

В заключение мы должны также заявить, что, несмотря на прилагаемые усилия, проблема пиратства не может быть решена полностью, потому что ее основная причина заключается в сознательном игнорировании международным сообществом ситуации в Сомали. Страна находится в состоянии войны, и именно в Сомали находится ключ к решению региональных проблем.

Поэтому международное сообщество должно уделить внимание и оказать необходимую поддержку укреплению центральных государственных институтов Сомали. Оно должно также призвать стороны к формированию правительства национального единства и к прекращению конфликта в Сомали, чтобы правительство страны смогло консолидировать мир и безопасность на своей собственной территории — на суше, на море и в воздухе.

Г-н Абд аль-Азиз (Египет) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне передать Вам приветствия от министра иностранных дел Арабской Республики Египет г-на Ахмеда Абуль Гейта. Он очень хотел участвовать в сегодняшнем заседании Совета Безопасности, чтобы вновь подтвердить огромную заинтересованность Египта в решении вопроса пиратства у берегов Сомали и в урегулировании ситуации в Сомали в целом, но по непредвиденным обстоятельствам не

смог на него приехать. Поэтому я рад зачитать от его имени следующее заявление:

«На протяжении последних нескольких месяцев мы обеспокоены тем, что заметно участились случаи пиратства и вооруженного разбоя у берегов Сомали. Это явление представляет реальную угрозу для мореходства, торговли и передвижения товаров по соответствующим морским путям в этом важном стратегическом регионе.

Несомненно, это заседание высокого уровня Совета Безопасности, проводимое для обсуждения вопроса пиратства и средств борьбы с ним, является убедительным свидетельством того, что это явление представляет серьезную угрозу для международного мира и безопасности. Существует реальная необходимость расширить формат обсуждения вопроса, касающегося оптимальных путей борьбы с пиратством, и продолжить обмен мнениями по этой теме в контексте применения существующих правовых и политических механизмов и с учетом международной и региональной ситуации и ситуации в области безопасности в целях выработки согласованного подхода к действию.

Египет с глубоким сожалением отмечает увеличение числа актов пиратства у берегов Сомали. Однако он считает, что это явление напрямую и непосредственно связано с нестабильной политической ситуацией и положением в области безопасности в Сомали, которые, в свою очередь, обусловлены тем, что международное сообщество по-прежнему не проявляет интереса к вопросу о необходимости консолидации мира и безопасности в Сомали и игнорирует его. При этом Египет исходит из необходимости выработки всеобъемлющего подхода к урегулированию ситуации в Сомали, который позволил бы решить вопрос, связанный с основными причинами и предпосылками пиратства в регионе, а также предпринять скорейшие эффективные меры по обеспечению безопасности, необходимые для реагирования на пиратство и вооруженный разбой во всех формах.

Исходя из этого, Египет поддерживает международные и региональные усилия, а

также инициативы по борьбе с пиратством. Он подчеркивает, что необходимо прилагать последовательные усилия и соблюдать соответствующие нормы международного права и принцип суверенитета государств над своими территориальными водами. Египет также подчеркивает, что эти усилия должны прилагаться в условиях проведения широкого и обстоятельного обсуждения по всем вопросам, касающимся определения критериев и принятия правовых обязательств, в целях согласования конкретного порядка регулирования ответных мер по борьбе с пиратством на различных стадиях, начиная с военного противостояния, методов допроса, критериев и управления и заканчивая порядком применения в отношении виновных правовых и судебных процедур. Необходимо рассмотреть различные варианты проведения суда над виновными, в том числе изучить возможность создания по решению Совета Безопасности специального международного суда.

Говоря о пиратстве у берегов Сомали, важно избежать путаницы в вопросах, связанных с географическим масштабом этого явления. Судя по всему, оно не выходит за пределы западной части Индийского океана и Аденского залива у берегов Сомали. Поэтому Арабская Республика Египет выступила за проведение 20 ноября 2008 года консультативного заседания арабских стран, расположенных вдоль побережья Красного моря, чтобы подтвердить два факта. Во-первых, что в Красном море нет никаких актов пиратства и что регион Красного моря имеет свою специфику, которая отличает его от других регионов мира, которые сталкиваются с проблемой нестабильности в области безопасности, по причине того, что страны, расположенные вдоль побережья Красного моря, способны обеспечить безопасность своего побережья и территориальных вод. Во-вторых, что арабские страны, расположенные у Красного моря, озабочены ростом числа актов пиратства в южной части Красного моря и что эти страны могут обеспечить безопасность мореплавания в Красном море и предотвратить возникновение пиратства.

Таким образом, мы по-прежнему выступаем за скорейшее согласование мер и средств

по борьбе с пиратством у берегов Сомали. Поэтому мы все несем ответственность за достижение правовых и политических соглашений, которые призваны обеспечить сотрудничество всех сторон и создать правовые и практические рамки для всех усилий по борьбе с пиратством, не нарушая при этом установленных и согласованных суверенных прав государств.

В заключение позвольте мне вновь подчеркнуть органическую связь между пиратством и ситуацией в Сомали в целом. Эта ситуация должна заставить нас серьезно задуматься над разработкой оптимальных и наиболее эффективных путей поддержания усилий по консолидации мира и стабильности в этой стране, особенно после того, как в августе участникам конфликта в Сомали удалось подписать Джibuтийское соглашение, а затем соглашения по политическим вопросам и вопросам безопасности, еще подлежащие выполнению. С целью реализации этих соглашений международное сообщество должно оказать необходимую поддержку мерам по закреплению уже достигнутых успехов на пути к миру и не допустить провала усилий по национальному примирению. Такие неудачи могли бы привести к негативным и опасным последствиям в политической области и сфере безопасности.

Египет надеется на проведение в Совете Безопасности обстоятельного обсуждения всех проактивных вариантов развития ситуации, включая размещение в Сомали сил по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, которые стали бы защитным механизмом для совместных сил Сомали, относительно создания которых стороны договорились в интересах стабилизации положения в стране после вывода оттуда эфиопских вооруженных сил. Кроме того, следует рассмотреть вопрос об усилении миротворческих сил Организации Объединенных Наций, состоящих из морского и сухопутного компонентов и призванных заниматься решением проблемы пиратства во всех ее аспектах».

Г-н Сен (Индия) (*говорит по-английски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за проведение этого открытого заседания, посвященного рассмотрению той угрозы миру и безопасности на планете и гуманитарной ситуации в Сомали, которую создают ак-

ты пиратства в территориальных и прибрежных водах этой страны.

Прежде всего позвольте мне приветствовать тот факт, что сегодня в этой связи Совет принял резолюцию 1851 (2008). Индия, как и Сомали, омывается Аравийским морем и глубоко озабочена актами пиратства, которые являются печальным результатом той более серьезной трагедии, которая все еще происходит в этой стране.

Индия согласна с тем, что для закрепления национальных и региональных политических процессов в Сомали необходимы последовательные международные усилия, предпринимаемые с помощью эффективной миссии по поддержанию мира, в идеале под руководством Организации Объединенных Наций. Комплексный подход, позволяющий положить конец тому хаосу, который уже давно царит в Сомали, стал бы наилучшим долговременным решением проблемы пиратства в сомалийских водах.

Тем не менее признание продолжающейся трагедии в Сомали и нашей неспособности вплоть до сегодняшнего дня интегрировать политический процесс в более широкие усилия по поддержанию мира не может оправдать отсутствия хорошо скоординированной реакции на те потрясения, которые уже выплескиваются в океаны. Пиратство является проблемой, решать которую международное сообщество должно срочно, коллективно и благодаря сотрудничеству.

Пиратство у побережья Сомали и в сомалийских водах представляет собой непосредственную угрозу не только для самой Сомали и ее соседей, но и для международной торговли и финансов, а также для международного мира и безопасности. Пиратство напрямую затрагивает Индию. Нападения наносят урон не только судоходству между портами Индии и наших близких и дальних соседей, но тяжело сказываются на нас еще и потому, что значительную часть моряков международного торгового флота составляют лица индийского происхождения.

В силу этого, по просьбе Переходного федерального правительства Сомали и по согласованию с ним, Индия отреагировала на проблему пиратства. Для решения проблемы пиратства Индия в последние два месяца выделила два современных корабля своего военно-морского флота. Нам удалось добиться в этом отношении определенных успехов, в

том числе в конце прошлой недели, но мы признаем, что пиратство остается серьезной угрозой.

С этой точки зрения, Индия полагает, что международная реакция на проблему пиратства в Сомали должна включать, учитывая особые обстоятельства этой страны, широкую и институционно оформленную координацию международных усилий по решению данной проблемы. Мы должны не только институционализировать оперативную координацию между странами этого района, но и создать механизм, посредством которого те, кто задействован в войне против пиратства, смогут сотрудничать со странами региона в решении этой проблемы. Мы приветствуем сообщение государственного секретаря Соединенных Штатов Америки о решении учредить для этого контактную группу.

Учитывая ту легитимность в глазах международного сообщества, которой обладает Организация Объединенных Наций, Индия хотела бы подчеркнуть, что Организация должна играть центральную роль, а не оставаться просто центром обработки информации по борьбе с пиратством. Необходимо также прояснить и правовые рамки, регулирующие обращение с задержанными пиратами. Кроме того, нужно разработать общие процедуры по возбуждению судебного преследования в отношении этих задержанных.

Следует также более тесно увязать усилия по борьбе с пиратством и эмбарго на поставки оружия. Такое предложение, пользующееся нашей поддержкой, выдвинула Группа контроля по Сомали в своем докладе от 10 декабря (S/2008/769). Важно остановить поток оружия и привлечь к ответственности тех, кто занимается планированием, финансированием и организацией актов пиратства, в том числе перекрыть им доступ к доходам от выкупов. Это нужно сделать, потому что выплата выкупов только поощряет дальнейшие акты пиратства.

Необходимо также наращивать потенциал сомалийских организаций для борьбы с актами пиратства как на суше, где они готовятся, так и в прибрежных водах.

И наконец, международное сообщество заинтересовано в том, чтобы процесс разработки эффективных стратегий и систем защиты торговых судов в опасных водах возглавляла Международная морская организация. Это также поможет облегчить ту нагрузку, которая в настоящее время лежит на огра-

ниченном числе боевых единиц военно-морских сил, вынужденных охранять обширную зону поражения.

В заключение позвольте мне подчеркнуть, что хотя в поговорке о том, что болезнь проще предупредить, чем потом вылечить, есть доля истины, мы уже прошли тот этап, на котором данное предупреждение имело смысл. Поэтому у нас нет особого выбора, и нам следует одновременно заниматься и симптомами, и стараться вылечить болезнь.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово г-ну Яхья Махмассани, Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств.

Г-н Яхья Махмассани (*говорит по-арабски*): Решение проблемы пиратства требует от нас устранения коренной причины этого явления, каковой, по существу, является опасное и все ухудшающееся положение в Сомали, предвещающее ее полный развал. Поэтому мы полагаем, что необходимо поддержать мирный процесс и процесс национального примирения в Сомали посредством осуществления Соглашения о мире и примирении, подписанного в Джибути под эгидой Организации Объединенных Наций, Африканского союза и Лиги арабских государств между Переходным федеральным правительством Сомали и Альянсом за новое освобождение Сомали. Мы призываем все фракции в Сомали урегулировать свои споры и обращаемся к тем, кто еще не присоединился к Соглашению, подписанному в Джибути, сделать это как можно скорее и эффективно его выполнять.

Международное сообщество должно принять немедленные меры и взять ситуацию в Сомали под контроль. Мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о развертывании многонациональных сил, содержащуюся в его докладе Совету (S/2008/709). Мы приветствуем готовность Африканского союза интегрировать свою миссию в эти силы в целях достижения стабильности на местах.

Ухудшение положения в сфере безопасности, в гуманитарной области и в экономике Сомали — одна из коренных причин распространения беззакония и хаоса с суши на море. Это уже сказалось на международном судоходстве. Акты пиратства продолжают безнаказанно и угрожают судоходству в Аденском заливе, что приводит к миллиардным потерям для стран региона.

Несмотря на тот факт, что у побережья Сомали находятся военные корабли многих стран мира, акты пиратства учащаются и становятся все более дерзкими. Только за последние два месяца произошло 30 нападений на суда. По оценкам, в 2008 году добыча пиратов от выкупа за захваченные суда составила 120 млн. долл. США. Шестнадцать судов из 40 захваченных все еще остаются в руках пиратов. Стоит отметить, что пираты освободили взятые в качестве заложников команды. Борьба с пиратством требует, чтобы виновные в совершении актов пиратства предстали перед судом. Военные корабли должны уважать и в полной мере соблюдать нормы международного права, как предусмотрено в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года.

Акты пиратства на море являются всего лишь симптомами главной проблемы — ухудшающейся ситуации в Сомали — и прямым результатом фактического отсутствия какой-либо власти на местах. Поэтому любые действия должны дополняться практическими мерами по улучшению ситуации в самой Сомали.

Мы призываем Совет Безопасности выполнить свой долг и найти всеобъемлющее решение сомалийского вопроса, положить конец актам пиратства и добиваться восстановления законности в самой Сомали и в ее прибрежных водах.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово г-ну Рамтане Ламамра, Комиссару по вопросам мира и безопасности Комиссии Африканского союза.

Г-н Ламамра (*говорит по-английски*): Во-первых, сэр, позвольте мне поблагодарить Вас и делегацию Хорватии за Ваше руководство, а также поблагодарить всех членов этого Совета, в особенности тех, чье пребывание в Совете заканчивается, за их служение делу мира и безопасности в мире, и в частности в Африке.

Позвольте мне также, сэр, поблагодарить Вас за предоставленную мне еще одну возможность обратиться к Совету по вопросу о положении в Сомали. Эта возможность у меня появилась в момент, критический для мирного процесса главным образом в силу того, что в последние месяцы в Сомали произошли значительные сдвиги, касающиеся расширения мирного процесса и процесса примирения в результате значимого диалога между сомалийски-

ми заинтересованными сторонами, при содействии Организации Объединенных Наций. Эта возможность предоставлена мне именно теперь, когда столь необходимо укрепить общую решимость в условиях позитивного развития событий, который пока еще недостаточно подкреплён столь остро необходимым потенциалом для достижения конкретных результатов на оперативном уровне.

Всем известно, что Африка откликнулась на призыв о необходимости оказать помощь сомалийскому народу, оказавшемуся в трудном положении; она развернула Миссию Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), обладающую очень небольшим опытом в области институционального и управленческого контроля над операциями в поддержку мира в отсутствие мира, которого надлежит достичь и поддерживать, и в значительной степени полагается на внешнюю помощь. Отрадно отметить, что в течение последних двух лет АМИСОМ активно представляла международное сообщество на местах в Сомали и сегодня способна предоставлять небольшую помощь тем усилиям, которые осуществляются во исполнение Джибутийского процесса. Мы полагаем, что в случае их добросовестного осуществления договоренности, достигнутые в Джибути, смогут стать той основой, которая явится фундаментом, на котором будет строиться процесс установления прочного мира и примирения.

Недавно сделанное заявление о выводе эфиопских сил национальной обороны из Сомали вслед за тем, как стали совершенно понятны намерения правительства Эфиопии, полностью соответствует положениям Джибутийского соглашения. Это заявление следует толковать и приветствовать как один из основных вкладов в урегулирование конфликта. Таким образом, это событие необходимо рассматривать именно в таком ключе, а не превращать его в отдельную проблему. В этом контексте международное сообщество должно преобразовывать любые проблемы, связанные с этим выводом, в возможности, которыми следует воспользоваться, отреагировав на требования новой ситуации.

Среди бесчисленных проблем, с которыми Африканский союз сталкивается с самого начала своей деятельности в Сомали, главной проблемой остается развертывание дееспособной миссии, которая могла бы стабилизировать ситуацию и действовать в соответствии со своим мандатом. Раньше это было невозможным в силу целого ряда факто-

ров, в том числе неспособности обеспечить установленный численный состав Миссии и отсутствия достаточных финансовых и материально-технических ресурсов для содержания и подкрепления воинских контингентов на местах, включая их адекватное и надлежащее оснащение для повышения оперативного потенциала АМИСОМ.

Мы продолжаем наши усилия, направленные на наращивание АМИСОМ. Это отражает готовность Африканского союза сотрудничать и быть частью любого механизма, который станет результатом создания сил по поддержанию мира, предусмотренных Джибутийским соглашением. В этой связи я хотел бы призвать всех друзей Сомали предоставить войска, материально-техническое обеспечение и технику для формирования санкционированных Организацией Объединенных Наций сил, которые обеспечили бы этой стране стабильность и стали бы неотъемлемой частью полномасштабной операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, что привело бы к постконфликтному восстановлению и развитию. Для этого необходим тщательно разработанный Советом Безопасности мандат, и я искренне надеюсь, что это произойдет в ближайшем, а не в отдаленном будущем.

Теперь я хотел бы остановиться на тесно связанных между собой проблемах пиратства и вооруженного разбоя в открытом море и терроризма. Сомалийские воды, включая Аденский залив, являются сегодня, пожалуй, самым опасным морским маршрутом на нашей планете. В настоящее время суда чрезвычайно уязвимы при прохождении этого района океана. Следует отметить, что крах управленческих структур в Сомали, начавшийся в 1990-х годах, благоприятствовал условиям для широкого распространения пиратства в этом регионе. Сначала эта проблема проявилась в незаконном рыболовстве у берегов Сомали и стала причиной нападений на суда, которые совершались сомалийскими рыбаками. Положение ухудшилось и переросло в акты пиратства на этом имеющем стратегическое значение морском маршруте с участием так называемых «деловых людей», занимающихся поддержкой экономики военного времени, включая незаконную торговлю оружием всех видов в этой части света и внедрение террористов, которые оказывали поддержку мятежам в южных и центральных районах Сомали.

Поэтому совершенно ясно, что пиратство — это симптом гораздо более крупной проблемы, чем просто беззаконие в Сомали. Назрела явная необходимость заниматься как симптомами, так и коренными причинами этой проблемы. Наряду с этим я хотел бы воздать должное усилиям Совета Безопасности, Европейского союза, Российской Федерации, Индии, Пакистана и других, а также выразить признательность за заявленную Саудовской Аравией, Египтом и другими странами готовность объединить свои усилия в борьбе с этим видом международной преступности.

Со своей стороны, Африканский союз в настоящее время дополняет эти усилия, задавая тон действиям, направленным на обеспечение безопасности и охраны судоходства, включая осведомленность об обстановке на морских путях вокруг Африканского континента, благодаря тщательному изучению этой проблемы в рамках нового стратегического плана Комиссии, рассчитанного на период 2009–2012 годов.

События в Сомали и вокруг нее указывают на необходимость того, чтобы международное сообщество подтвердило свою приверженность решению этой очень сложной и многоаспектной проблемы, с которой в настоящее время сталкивается Сомали. Сейчас, когда партнеры по международному сообществу мобилизуют усилия для того, чтобы создать беспрецедентный потенциал для борьбы с пиратством, мы должны спасти Сомали. Наши общие ценности и принципы, а также неделимость мира и безопасность во всем мире будут серьезно подорваны, если нам это не удастся.

Мы отдаем себе отчет в том, с какими трудностями сталкивается Генеральный секретарь в усилиях по незамедлительной и успешной реализации своих планов создания многонациональных сил, и мы полностью поддерживаем и одобряем планы предоставить АМИСОМ финансовые и материально-технические средства, включая технику, которые были обещаны. Это помогло бы АМИСОМ в краткосрочном плане в проведении ее операций и в наращивании нынешней численности Миссии, что сделало бы ее более дееспособной. Действительно, сейчас АМИСОМ как никогда ранее нуждается в достаточной финансовой, материальной и технической помощи для повышения ее эффективности и способности выполнить свой мандат. Кроме того, АМИСОМ по-прежнему нуждается в активной по-

литической поддержке и в четком определении международных рамок, в которых она будет развиваться в ближайшем будущем.

На данном этапе позвольте мне совершенно четко заявить, что позиция Африканского союза была и остается следующей: в Сомали должна быть развернута эффективная, хорошо оснащенная и должным образом финансируемая операция Организации Объединенных Наций. Я приветствую и высоко оцениваю ту большую поддержку позиции Африканского союза, которая была выражена на этом заседании государственным секретарем Соединенных Штатов и другими делегациями. Африканский союз, разумеется, будет только приветствовать незамедлительное создание по мере возможности таких сил, и Африканский союз также готов принять участие в преобразовании войск АМИСОМ.

Я хотел бы также с признательностью отметить важные замечания и рекомендации, которые были высказаны на этом заседании Генеральным секретарем в отношении его видения укрепления мер в плане безопасности, что могло бы привести к повышению эффективности АМИСОМ и к скорейшему развертыванию полномасштабной миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Сомали. Позвольте мне также подчеркнуть в этом контексте, что время дорого и что статус-кво не будет устойчивым.

На этом важнейшем этапе позвольте мне остановиться более конкретно на тех требованиях, которые Африканский союз считает самыми неотложными.

Первое требование — направить мощный политический сигнал, отражающий неизменную приверженность международного сообщества процессу достижения мира и примирения в Сомали на основе продолжения Советом его работы по содействию осуществлению Джибутийского соглашения.

Второе требование — санкционирование развертывания сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Сомали, которые включали бы и дополняли укрепленную АМИСОМ.

Третье требование — продолжать наращивать мощь укрепленной АМИСОМ, в частности на основе предоставления безотлагательной поддержки, необходимой для увеличения численности сил и до-

ведения ее до санкционированного уровня в 8000 военнослужащих, а также в дальнейшем при-
дать АМИСОМ воздушный и морской компоненты.

Четвертое требование — оказывать всесто-
роннюю поддержку Джибутийскому процессу на
основе содействия формированию правительства
национального единства на широкой основе, пар-
ламента расширенного состава и полицейских сил
численностью в 10 000 человек, обучение личного
состава которых должны взять на себя АМИСОМ и
международное сообщество.

Сомали заслуживает решительной и всеобщей
приверженности активному принятию всех мер, не-
обходимых для прочного урегулирования конфлик-
та, которым страна охвачена уже почти два десяти-
летия. Поэтому я призываю Совет Безопасности
внимательно и безотлагательно рассмотреть имею-
щиеся в его распоряжении варианты. Совету следу-
ет принять твердые и решительные меры для недо-
пущения возникновения вакуума в области безо-
пасности, что могло бы поставить под угрозу весь
мирный процесс в Сомали и, что еще опаснее, соз-
дать угрозу миру и безопасности в регионе и во
всем мире.

Члены Африканского союза готовы пойти на
дополнительные жертвы и продолжать наши усилия
в Сомали в контексте более широкого участия Ор-
ганизации Объединенных Наций и более эффектив-
ной международной поддержки. Лидеры стран,
предоставляющих воинские контингенты в состав
АМИСОМ — Бурунди и Уганда — заверили нас в
своей неизменной приверженности в этой связи.
Нужно, чтобы Совет решительно возглавил эти
усилия на нынешнем исключительно важном этапе
в истории Сомали. Его решение, предусматриваю-
щее расширение сферы полномочий и ответствен-
ности Организации Объединенных Наций в Сомали,
непосредственно скажется на решениях пред-
стоящего заседания на уровне министров Совета
мира и безопасности Африканского союза, по во-
просу о продлении мандата АМИСОМ.

Председатель (говорит по-английски): В моем
списке больше нет ораторов. На этом Совет Безо-
пасности завершает свою работу на данном заседа-
нии.

Заседание закрывается в 18 ч. 45 м.